ANO XLIV • Nº 44 EMAIL: JORNAL@AVOZDEPORTUGAL.COM WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM 17 DE NOVEMBRO DE 2004

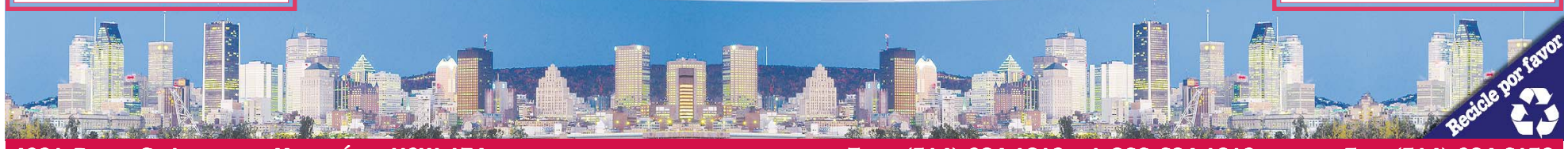
GRELHADOS SOBRE CARVÃO
BRASEIRO
8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop. Elvis Soares (514) 389-0606

A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

PFG Paulo F. Gonçalves
B.A., A.V.C.

Seguros :
> Doença grave
> Hipoteca
> Salário
> Vida
Consulte-me sem compromisso!!!
(514) 884-0522



4231 BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL, H2W 1Z4 TEL.: (514) 284-1813 - 1 866 684-1813 FAX: (514) 284-6150

CMCA ANTECEDENTES E PERSPECTIVAS ACTUAIS

José Manuel Tavares Rebelo
Presidente da Casa dos
Açores do Norte (Porto)

Num dos intervalos do IV Congresso das Comunidades, realizado na Horta em 1996, alguns dirigentes de Casas dos Açores, entre os quais, Miguel Loureiro, da Casa dos Açores de Lisboa, Emília Mendonça, da Casa dos Açores da Nova Inglaterra, Alfredo Ponte, da Casa dos Açores do Quebeque, Ruben Santos da Casa dos Açores no Algarve e José Tavares Rebelo, da Casa dos Açores do Norte, em conversa amena e informal, debateram a necessidade de as Casas dos Açores se reunirem com maior frequência e não só durante a realização de congressos ou outros encontros promovidos pelo Governo Regional. Sem se ter chegado a qualquer conclusão, ficou no ar a ideia de que uma reunião anual seria vantajosa para as nossas instituições.

Em 15 de Junho de 1996, a Casa dos Açores do Norte organizou no Porto, por ocasião da Festa do

Cont. na pág. 2

Nesta edição

Recurso colectivo	p. 2
Opinião	p. 5
Fenómeno das seitas	p. 6
Especialista do Baladi	p. 7
Uma excelente iniciativa	p. 7
Festa em Laval	p. 8
S. Martinho no Oriental	p.11
Morte programada	p.12
Entrevista com a Dr.ª Teresa Vasconcelos	p.18

Reunião com o Primeiro Ministro Paul Martin

Texto de Benjamim Silva

Embora tenha uma certa aceitação das bases e generalidades da Política, sou quase "alérgico" aos políticos. Mas, "noblesse oblige", lá fomos a esta reunião no passado dia 9 de Novembro de 2004, tanto mais que o honroso convite provinha da Direcção de Comunicaçoes do Gabinete do Primeiro Ministro.

A VOZ DE PORTUGAL, representada por Eduino Martins e por este vosso redactor, compareceu nesta breve conferência de imprensa, realizada no imponente edifício 400 da Place D'Youville. Nela estiveram presentes representantes de outros órgãos da imprensa comunitária de Montreal, entre os quais pudemos identificar PRAGATI (indo-canadiano), CHASQUI (latino-canadiano), LA VOZ (latino-canadiano) e EASTERN CHINESE PRESS (chinês-quebequense).

Depois de algumas palavras de Marc Roy, director associado, o Primeiro Ministro do Canadá, Paul

Cont. na pág. 2

Em Otava sentiu-se o fado

Foi mesmo assim. No sábado à noite, 13 de Novembro, na Paróquia do Senhor Santo Cristo (Otava), cantou-se o Fado.

Num ambiente harmonioso, bem seleccionado, onde a sala estava repleta, com 400 pessoas.

Comeu-se, sentiu-se a voz e escutou-se a guitarra. Os grandes senhores e vozes da Noite de Fado, Carlos Rodrigues, Marta Raposo e Silvia Moniz, e ainda os guitarristas António Moniz e Libério Lopes, fizeram a sala vibrar com os aplausos.

Fado é saudade, nem um pio, silêncio absoluto. Enquanto as vozes faziam o seu aquecimento servia-se

Cont. na pág. 10

COLIN POWELL APRESENTA DEMISSÃO

Sai Powell entra Rice

O secretário de Estado norte-americano (o equivalente a ministro dos Negócios Estrangeiros), Colin Powell, apresentou a demissão do

cargo que ocupa na administração de George W. Bush, segundo informação avançada pelas cadeias de televisão dos EUA já confirmada por fontes oficiais. Condoleezza Rice vai assumir o 'leme' da diplomacia dos EUA.

"O secretário de Estado anunciou esta manhã aos seus colaboradores que apresentou o pedido de resignação na passada sexta-feira e que se manterá em funções até ser confirmado o nome do seu sucessor", confirmou um funcionário do Departamento de Estado, que solicitou o anonimato.

A decisão tomada por Colin Powell não constitui propriamente uma

Cont. na pág. 10

Maria Alice Macedo
Corretora de seguros de prejuízos de particulares
Conselheira em segurança financeira
Seguros :
Vida, Hipotecário, Salário, Medicamentos, Invalidez, Doenças críticas, Viagem.
Investimentos:
REER/REEE
Seguros gerais :
Habitação, (Fogo, Roubo), Automóvel
Tel.: (514) 745-0425
Email: mariaalicemacedo@hotmail.com

Mosti Mondiale 2000
35 variedades de mosto à sua escolha Incluindo VINHO VERDE
Serviço de análise do seu vinho

Vendem-se barris de Whiskey e barris novos importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros.

ATENÇÃO : SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE
Para mais informações contactar : MARCO: 5187 Jean Talon E., St-Leonard - Tel. 728-6831

A SUA COMPANHIA PORTUGUESA DE TELECOMUNICAÇÕES OFERECE-LHE,
Portugal 5¢ /por minuto

Canadá	5¢	Alemanha	6¢
Estados Unidos	5¢	Grécia	7¢
Angola	39¢	Itália	5¢
Argentina	9¢	Reino Unido	6¢
Austrália	6¢	México	15¢
Brasil	9¢	Suiça	6¢
França	6¢	Venezuela	12¢

SELECTCOM TELECOM
Connosco fica mais perto
514-722-5656 (1-877-535-3456)
www.selectcomtelecom.ca

MANCHETES

Reunião com o Primeiro Ministro Paul Martin

Cont. da pág. 1

Martin, ladeado pelo ministro Denis Coderre e por Pablo Rodriguez, convidou cada um dos presentes a lhe pôr uma questão. Por nossa parte, assim condicionados, fomos obrigados a seleccionar, entre as oportunas questões que nos tínhamos proposto apresentar, aquela que se evidenciasse pelo seu pragmatismo – possibilidade de apoio a conceder aos jornais comunitários em forma monetária directa, em isenção de tarifas postais e ainda considerando o incremento de espaço publicitário a encomendar aos citados jornais. Subtilmente abrangemos as nossas Escolas Comunitárias com paralela problemática de apoio.

Com grande oportunidade, Eduino Martins solicitou atenção para o desnível existente entre a publicidade que o governo federal oferece a Toronto e a Montreal.

Não queremos deixar de citar alguns dos mais prementes problemas apresentados pelos nossos colegas dos outros jornais: o alargamento do acordo de livre comércio aos países da América Latina; considerar oficialmente a Língua Espanhola como a terceira língua do Canadá; política de emigração no respeitante à reunião da família e aos refugiados; novas estações de Rádio e Televisão; reconhecimento das credencias (habitações escolares e profissionais) obtidas no estrangeiro; diferença de tratamento das minorias em determinadas regiões ou círculos eleitorais.

Com a simpatia e correcção próprias de governantes com reconhecida experiência, decorreu este encontro onde o P.M. salientou: a necessidade de todo e qualquer projecto ser bem definido a fim de ser estudada a sua aplicação; a característica única e privilegiada do Canadá, onde todos os cidadãos são considerados de primeira classe, independentemente do seu país natal; cada comunidade é incentivada a crescer e a construir um futuro no Canadá, mas sem perder a capacidade de estabelecer relações com as suas origens.

Só o futuro nos dirá se esta foi somente "mais uma reunião" ou se algo de positivo dela resulta. Julgo que toda a humanidade continua a sofrer de "reunite"–não é um estado agudo, é crónica. Mas nunca resistimos à tentação de comparecer... "Nunca, nunca, nunca desistam" aconselhava Winston Churchill. NÓS NUNCA DESISTIMOS! Lá vamos, nem sempre cantando e rindo; mas sempre ouvindo, pedindo e esperando...

Recurso colectivo contra Air Transat

Raul Mesquita

Ligados ao célebre voo TS 236 da Air Transat que fez uma aterragem de urgência, muito mediatizada, na Ilha Terceira em Agosto de 2001, vários processos foram intentados contra a companhia, pelos passageiros do A-330 da empresa de transporte aéreo.

Um gabinete de advogados de Toronto, depôs no Tribunal um recurso colectivo em nome dos 293 viajantes que saídos da cidade rainha se dirigiam para Lisboa quando, por problemas de abastecimento aos motores foi obrigado a mudar de direcção e pousar com os reservatórios a seco, na Ilha Terceira. Os jornais de todo o mundo deram larga cobertura a este inusitado acontecimento, pondo em destaque o extraordinário sangue-frio do comandante de bordo, Robert Piché, figura agora emblemática da transportadora mesmo se, o relatório da verificação que há algumas semanas foi tornado público, indica alguns erros decorridos durante a viagem pelos pilotos. Todavia, foram também esses erros que afinal permitiram a salvação do avião, dos passageiros e da equipagem.

Segundo o advogado Glenn Grenier que dirige o processo, 90 passageiros aceitaram já a proposta de regularização da Air Transat que ofereceu a indemnização individual de $12 500. Porém o advogado lembra que aqueles que aceitarem esta proposição, ficarão afastados dum eventual pagamento de valor superior, caso seja ganho o processo original do recurso, que exige 70 milhões de dólares. "Não é a oferta que teríamos recomendado"— salientou o advogado, relembrando que desses 12 mil e quinhentos dólares terão de ser deduzidos 3 500 para despesas de cartório e taxas, ficando finalmente apenas 9 mil para cada pessoa.

Um outro advogado, Tony Azevedo, que representa os passageiros que aceitaram a regularização, confirmando assim a informação de Me.Grenier, declarou que por entre aqueles que não aceitaram a oferta, vários pensam intentar acções individuais.

Malária provoca mais de 20 mil mortes por ano

A malária provoca anualmente cerca de 20 mil mortes em Angola, sendo os menores de cinco anos e as grávidas os grupos mais atingidos, revelou o director nacional do Programa de Luta contra a Malária. De acordo com Filomeno Fortes, que falava na abertura de um encontro sobre «O papel dos media no combate à malária», esta doença continua a ser a principal causa de mortalidade em Angola, provocando anualmente mais de 20 mil mortes.

Os números oficiais revelam que a malária provoca, anualmente, um impacto superior a 100 milhões de dólares aos cofres do Estado angolano.

Segundo Filomeno Fortes, registam-se todos os anos em Angola «mais de dois milhões de casos clínicos de malária», o que atribuiu às «precárias condições de higiene e saneamento do meio ambiente». O deficiente acesso aos cuidados básicos de saúde, a insuficiente informação sobre a prevenção da doença e as condições sócio-económicos da maior parte da população são outros factores que contribuem para esta situação. Os dados revelados por Filomeno Fontes indicam que, entre o número total de mortes provocado anualmente pela malária, 35 por cento referem-se a crianças com menos de cinco anos e 25 por cento dizem respeito a mulheres grávidas.

A VOZ DE PORTUGAL

La Voix du Portugal
The Voice of Portugal

4231, Boul. St-Laurent
Montréal (Québec) H2W 1Z4
Tél.: (514) 284-1813
1-866-684-1813
FAX: (514) 284-6150
E-Mail: **jornal@avozdeportugal.com**
Site web: **www.avozdeportugal.com**

Hebdomadaire fondé
le 25 avril 1961

ÉDITEUR
Eduíno Martins
DIRECTEUR
Armando Barqueiro
DIRECTEUR ADJOINT
Benjamim Silva
RÉDACTEUR EN CHEF
Sylvio Martins
RÉDACTEUR ADJOINT
Kevin Martins
COLLABORATEUR SPÉCIAL
Raúl Mesquita

COLLABORATEURS:
Au Québec:
Amélia Oliveira Vaz
António Vallacorba
Carlos De Sousa
Gerald Tremblay
Helder Dias
José Manuel Costa
Joviano Vaz
Maria Conceição Correia
Manuel Carvalho
Mario Carvalho
Natércia Rodrigues
Pe. José Maria Cardoso

En Ontario:
Manuel Alves Louro (Toronto)
Fátima Toste (Toronto)
Fernando Cruz Gomes (Toronto)
Augusto Cerqueira (Ottawa)

Au Portugal:
Augusto Machado
Joel Neto
Lagoas da Silva
Manuel Rodrigues
Maria Helena Martins

SECTION JUVÉNILE:
Organisatrice de la section:
Susana Sequeira
Collaborateurs:
Anthony Nunes
Cristina Proença Mayo
Julien Thomet
Maria Calisto
Miguel Felix

PHOTOGRAPHE:
António Vallacorba
José Rodrigues

ADMINISTRATION/
SERVICE À LA CLIENTÈLE:
Kevin Martins

INFOGRAPHIE:
Sylvio Martins

PUBLICITÉ:
Carlos Sousa
Conceição Ferreira
Eddy Silva
Eduardo Leite
Kevin Martins
RPM

Extérieur du Québec:
Lingua Ads Services
Portugal:
PortMundo Promoção Cultural e Publicidade Ld[a].

Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

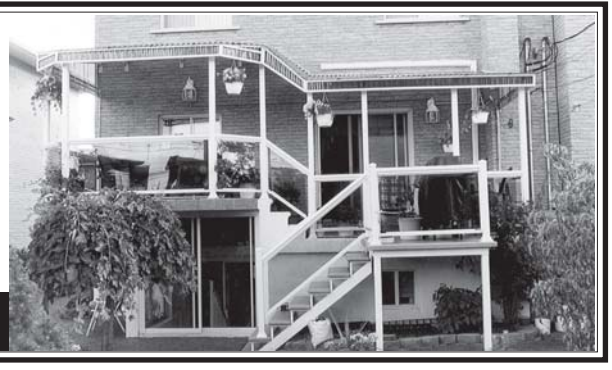
Courrier de deuxième classe;
Numéro de contrat: 1001787
Dépôt legal à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

Silva, Langelier & Pereira Inc.
Assurances Pierre G. Séguin Inc.
Seguros e serviços financeiros
Tels.:(514) 282-9976
(514) 288-5177
Fax: (514) 848-0133
75, Napoléon
Montréal H2W 1K5
40ANOS
1963-03

CENTRE DENTAIRE DR. CATHERINE LUU
DENTISTERIE GÉNÉRALE, ESTHÉTIQUE ET PROTHÈSES
NOUS ACCEPTONS LE BIEN-ÊTRE SOCIAL, LA CARTE D'ASSURANCE MALADIE, L'ASSURANCE DENTAIRE
JOUR • SOIR • SAMEDI • URGENCES
Mt-Royal Autobus 97 Est
Papineau Autobus 45
4510, Cartier
angle Mont-Royal
527-8701

Filomena Gouveia LL.B.
AVOCATE - LAWYER - ADVOGADA
Gouveia, Gouveia
507, Place d'Armes, suite 1704
Montreal, Québec H2Y 2W8
Tel.: (514) 844-0116
Fax: (514) 844-9053

Varina Aluminium inc.
Ao seu lado e ao seu dispor
Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior
• Grades de alumínio • Coberturas com fibra de vidro
• Escadas em caracol e diagonal • Coberturas com fibra de vidro e polibornato
• Degraus em alunínio • Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
• Grades com vidro • Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.
Fábrica e sala de exposição : 6327 Clark, Montreal Tel.: 362-1300 Fax: 362-8882



Açores e Centro dominam profissões de formação profissional

Os Açores e a região Centro foram os grandes vencedores do Campeonato Nacional das Profissões, que terminou domingo no Centro de Formação Profissional de Aveiro. Os jovens açorianos arrecadaram oito primeiros lugares, enquanto os concorrentes das Beiras somaram sete títulos.

O campeonato reuniu os cerca de 200 vencedores dos concursos regionais, que durante seis dias mostraram o que aprenderam, numa iniciativa que juntou vertentes como a competição, reflexão, informação/orientação, formação e espectáculo. Este último esteve bem patente ao início da noite de ontem, na cerimónia de encerramento, realizada no auditório do Centro Cultural e de Congressos, durante a qual foram divulgados os vencedores de 26 das 29 profissões. Três não tiveram ganhadores por falta de pontuação.

Vânia Santos venceu a prova de Arte Floral. A jovem, de 20 anos, residente em Coimbra, acabou de tirar o curso de 18 meses. Acredita que o novo certificado vai abrir-lhe mais facilmente as portas do mercado de trabalho. Diz que gosta particularmente de exercer a arte em "noivas" e espera vir a representar Portugal no mundial de profissões, que vai decorrer na Finlândia, em Maio.

Cabecilha na prisão

Operação da PSP no Estreito resultou na detenção do traficante da "droga dos ricos". A PSP deteve um indivíduo suspeito de ser o cabecilha de uma rede de tráfico de droga, principal distribuidor da designada "droga dos ricos" – cocaína e heroína – na freguesia do Estreito e no concelho de Câmara de Lobos. A operação que decorreu na noite de sexta-feira foi o culminar de diligências policiais que têm decorrido de há cinco anos para cá e que agora surgem coroadas de sucesso. Cerca de 27 mil euros em dinheiro alegadamente proveniente do tráfico de droga e 90 doses de cocaína e heroína foram apreendidas. O indivíduo conhecido por Sidónio, estava já cadastrado e vai aguardar julgamento em prisão preventiva. A operação foi coordenada pelo subcomissário Roberto Fernandes, da Divisão de Investigação Criminal da esquadra do Funchal, e foi levada a cabo pela Brigada Anticrime da Madeira, contando com a colaboração do Núcleo de Investigação da esquadra de Câmara de Lobos. Esta acção policial surgiu após uma etapa de investigações desenvolvidas na sequência de informações veiculadas sobre aquele foco de instabilidade. Tem-se tido conhecimento de que o tráfico e o consumo de drogas injectáveis tinham lugar no caminho do Lombo do Galo (Estreito de Câmara de Lobos), e decorriam sem qualquer pudor, o que alimentava o sentimento geral de insegurança.

Segundo fonte do Comando Regional da PSP, esta" operação cirúrgica" aconteceu de forma relâmpago. Pelas 19 horas, a PSP instalava-se com agentes armados junto à residência do suspeito, casado e pai de duas crianças de 4 e 5 anos. A polícia interceptou uma série de indivíduos, entre os quais o cabecilha de 30 anos, subemprei-teiro de construção civil, detectado na posse da droga, pronta para ser transaccionada. Face ao aparato, a população saiu à rua manifestando apoio à autoridade. Fonte popular disse que só por volta da 1 hora da manhã é que a PSP abandonou o local.

Para além da droga e do dinheiro, foram também apreendidos telemóveis, vestígios de materiais de acondicionamento de drogas e ainda instrumentos de corte e mistura, todos relacionados com a prática deste crime.

O detido foi conduzido aos calabouços do Comando Regional da PSP e deu entrada, na tarde de ontem, no Tribunal Judicial do Funchal. Após ouvido pelo juiz, o arguido saiu com a medida de coacção de prisão preventiva, enquanto prossegue o inquérito criminal.

Soube-se ainda que a PSP tinha diligenciado várias investidas àquele núcleo de alegados traficantes, alguns dos quais familiares. Uma operação decorrida em Maio de 2002 culminou na apreensão de um veículo todo-o-terreno, 4.000 doses de heroína, 7.000 euros em dinheiro, vários aparelhos de som e vídeo, relógios de pulso de luxo. Na altura, um irmão do Sidónio, o indivíduo ontem preso, tinha sido detido, saindo com o termo de apresentações bissemanais.

Câmaras licenciaram mais 7,9% de edifícios entre Janeiro e Setembro

O número de edifícios licenciados pelos 19 municípios dos Açores cresceu 7,9 por cento nos primeiros nove meses deste ano face a igual período de 2003, indicam estatísticas oficiais hoje divulgadas.

Segundo o Serviço Regional de Estatísticas, SREA, os números de licenças municipais atribuídas entre Janeiro e Setembro revelam que o sector da construção civil açoriana entrou "em terreno positivo", recuperando de quebras registadas a partir de Março de 2003.

Nos últimos doze meses foram concedidas nas ilhas mais 1,5 por cento de licenças, face ao período homólogo anterior, adiantou o SREA.

Segundo os números oficiais, o número de edifícios licenciados nas ilhas de S.Miguel e Faial nos últimos doze meses terminados em Setembro registavam ainda variações negativas de 1,5 e 2,4 por cento, respectivamente.

No Pico e na Terceira as variações médias dos últimos doze meses revelaram, porém crescimentos de 3,1 e 28,7 por cento, respectivamente, em relação ao período homólogo anterior.

Estar vivo, mas não o sentir

Esta é, talvez, a melhor definição para o estado vegetativo persistente que, na Madeira, já se traduz em três casos por ano.

E tende a crescer

Na Região, a taxa de prevalência de doentes em estado de vida vegetativo persistente é já de dois a três casos por ano, com tendência a aumentar.

É que se a evolução da medicina garante, hoje, uma longevidade maior, o progresso da técnica permite, também, aos médicos, intervir em áreas que até há bem pouco tempo eram desconhecidas.

Além disso, e de acordo com o neurocirurgião António Reis, em crescendo estão, igualmente, os grandes traumatismos cranianos que levam a estes estados.

«É o caso dos acidentes de viação, dos desportos radicais, das pessoas que não sabem estar no mar. Só para dar uma ideia da conjuntura deste século, nos Estados Unidos, em cada 49 minutos, uma pessoa fica paralisada, realçou

Dois anos após a catástrofe

O naufrágio do "Prestige" com 77 mil toneladas de fuel-oil foi o maior acidente ecológico na Europa

O petroleiro "Prestige" sofreu há dois anos um rombo no casco junto à costa da Galiza (Espanha), provocando a maior catástrofe ecológica europeia com a libertação de parte das 77 mil toneladas de fuelóleo que transportava.

A 13 de Novembro de 2002, o "Prestige" foi apanhado numa tempestade ao largo do Cabo Finisterra e sofreu um rombo de 35 metros no casco. Seis dias depois do acidente, o petroleiro partiu-se em dois e afundou-se a 270 quilómetros da costa da Galiza, Espanha.

Logo que os primeiros resíduos transportados pelo petroleiro chegaram à costa espanhola, a Força Aérea Portuguesa começou a fazer dois voos diários para verificar os estragos ecológicos e o risco da maré negra chegar a Portugal.

A 1 de Dezembro, duas manchas de fuelóleo foram detectadas a 36 quilómetros da Zona Económica Exclusiva (ZEE) de Portugal.

Mais de 2.600 quilómetros da costa espanhola foram afectados nos meses seguintes pelas mais de 30 mil toneladas de fuelóleo entretanto derramadas pelo "Prestige".

Um relatório da organização ambientalista internacional WWF - World Wild Fondation, um ano depois do acidente, quantificou em pelo menos 64 mil toneladas a quantia de fuelóleo libertada para o mar e, dessas, entre cinco a dez mil continuavam à deriva.

Só nos três meses a seguir ao acidente foram recolhidas em Portugal 439 aves marinhas atingidas pela maré negra, das quais 186 ainda vivas, que foram enviadas para tratamento.

A pesca foi também prejudicada pelo desastre ecológico, não só em Espanha mas também em Portugal, uma vez que os consumidores recearam comer peixe poluído.

Dois anos depois do acidente com o "Prestige", o fuelóleo continua a ser recolhido no mar e no litoral espanhol, embora nas últimas semanas o aparecimento de resíduos seja "quase nulo", segundo a Direcção-geral da Segurança Pública do Principado das Astúrias.

LES ALIMENTS C. MARTINS
123, Villeneuve Este
(entre Coloniale e de Bullion)
Mosto 100% puro
•Galo •Alicante •Moscatel •Palomino
•Cabernet • Sauvignon •etc...
100% satisfação garantida
ou dinheiro reembolsado
ELAS AÍ ESTÃO !!!
As famosas uvas da Califórnia e de Ontário.
Temos também todo o equipamento para fazer o seu vinho!
Importadores de frutas e legumes
Fornecemos: •restaurantes •hotéis •mercearias
•hospitais •"dépanneurs" •crèches •etc...
Faça-nos uma visita ou contacte:
ALBANO SÁ ou CARLOS COSTA
Tels.: 845-3291 - 845-3292 - Fax: 257-8816

JOEM
Comptables
4242 Boulevard. St. Laurent, suite 201, Montreal, H2W 1Z3
•Fiscalidade
Declarações de impostos pessoais e corporativos
TPS & TVQ e outras obrigações fiscais
•Contabilidade geral
Serviços de Contabilidade para PME's
Balancetes e demonstração de resultados
•Gestão de pessoal
Processamento de Salários e outras remunerações
Relatórios para a C.C.Q., e/ou Comité Paritaire
•Gestão de empresas
Acompanhamento e planificação das operações da sua empresa
•Serviços diversos
Traduções oficiais, Reconhecimento de assinaturas
Secretariado
Preenchimento de formulários
Pensões
Financiamentos pessoais e comerciais
Projectos de investimento e ou abertura de novas empresas
•TRATAMENTO PROFISSIONAL DAS SUAS DECLARAÇÕES DE IMPOSTOS
(INCOME TAXES – RAPPORTS D'IMPOTS)
"O IMPORTANTE NÃO É QUANTO RECEBEU... É O QUE RESTA SEU!"
Não perca tempo, nem dinheiro, utilize os serviços profissionais da JOEM.
Nós respondemos às vossas perguntas e sugerimos-lhe a MELHOR MANEIRA de DIMINUIR os vossos impostos LEGALMENTE
J/O/E/M É A SOLUÇÃO!
TEL.: (514) 842-2443 - FAX: (514) 842-1252

CONTINENTE

Plantar couves para protestar contra buracos

O estado de degradação em que se encontram os acessos à Zona Industrial do Salgueiro, nos arredores de Mangualde, levou alguns empresários a transformar a estrada numa horta: cada buraco recebeu um pé de couve.

"Gastámos mais de um cento. O que só por si é revelador do estado em que as estradas, caminhos e acessos às empresas se encontram nesta zona industrial", criticou Gabriel Oliveira.

Instalado há 14 anos naquela zona industrial, o empresário aponta o dedo a um conjunto de *deficiências que se arrastam de uns anos para os outros sem solução.*

"A energia não tem potência, os esgotos correm por aí, a céu aberto, e a sinalética não existe. Estamos abandonados", lamenta Gabriel Oliveira.

As couves foram colhidas da estrada, alegadamente por ordem da Câmara Municipal de Mangualde, mas os protestos vão continuar até que as infra-estruturas do parque sejam resolvidas.

"Estão aqui instaladas 28 empresas. Todas pagam impostos e exigem ser tratadas com consideração", concluiu o empresário.

Nos próximos dias, os industriais voltarão a reunir para definir novas acções de protesto.

Vila do Conde

Helena Norte/JN

Multidão de curiosos enche novo "outlet" de vestuário Nassica Primeiro domingo de portas abertas atraiu milhares de visitantes e gerou enormes filas de trânsito. Colecções antigas a preço de saldo são a proposta do novo espaço comercial José Mota. A circulação nos corredores chegava a fazer-se com dificuldade, tal era o número de pessoas à procura de uma pechincha.

Pega-se no conceito centro comercial em versão "saldos todo o ano" (outlet), junta-se o factor novidade (abriu sexta-feira) em época pré-natalícia e obtém-se enormes filas de trânsito, corredores a abarrotar e lojas cheias.

O Nassica, em Vila do Conde, dificilmente poderia acolher mais visitantes no primeiro domingo de portas abertas. Pelas 16 horas, a fila no IC1 (sentido Porto-Póvoa de Varzim) atingia os quatro quilómetros de extensão. Chegados ao nó Mindelo/Modivas, o acesso ao mais recente outlet da área do Grande Porto é simples e está bem sinalizado.

Simples mas não fácil, porque depois da prova de paciência, na fila de trânsito, segue-se outra tarefa que exige perseverança e uma boa dose de visão periférica com muita sorte à mistura: arranjar local para estacionar. Não é que faltem lugares, mas os candidatos são mais do que muitos, o que gera mais filas, desta vez em circuito fechado, a 5 km/hora. Os mais impacientes abandonam o condutor nessa ingrata missão e apressam-se a entrar no espaço comercial.

Das 70 lojas existentes, 55 já estão a funcionar. As restantes prometem abrir em breve e em grande, já que marcas como a Zara e a Mango ocuparão mais do que uma parcela. A primeira fase do Parque Nassica arrancou com os sectores de pronto-a-vestir, calçado, acessórios e decoração. Há também estabelecimentos de restauração em versão fast-food, e quiosques de café que não tinham mãos a medir.

As zonas de lazer - quadrados de alcatifa verde equipados com cadeirões de aspecto convidativo - serviam principalmente para os mais velhos descansar e ver quem passava. Avós pacientes dividiam a atenção entre os netos e o vai-vém dos corredores.

À semelhança do que acontece nos centros comerciais convencionais, há sempre lojas que, pelo tipo de produtos e preços praticados, atraem mais clientes. Algumas tinham as caixas cheias. Na maioria, eram mais os curiosos - facilmente detectáveis pela forma expedita como remexem as prateleiras para comparar preços - do que os compradores. No entanto, ontem à tarde, não havia certamente comerciantes descontentes no Nassica.

Festival de chocolate fechou vila de Óbidos

200 mil visitantes desde o dia de abertura do certame

O Festival Internacional de Chocolate de Óbidos registou hoje um número tão elevado de visitantes que a organização do evento se viu forçada a apelar a que mais ninguém se desloque àquela vila.

"Dado o avultadíssimo número de pessoas que, neste momento, se encontra no Festival Internacional de Chocolate, em Óbidos, é totalmente impossível a vila receber mais visitantes", informou a organização em comunicado durante a tarde.

Assim, os organizadores do Festival informam que não há capacidade, do ponto de vista físico, para receber mais pessoas e veículos, uma vez que a A8 e a EN8, bem como todos os parques de estacionamento, estão "completamente condicionados".

As previsões da organização apontam para cerca de 200 mil visitantes desde o dia de abertura do certame, terça-feira, até ao final do dia de hoje.

Lisboa - chiado

Charme do velho Chiado ressuscitado por um dia de recriação histórica, Iniciativa promovida pelo Fundo Remanescente de Reconstrução do Chiado visa a revitalização desta zona nobre da cidade Miúdos e graúdos rendidos à festa

Telma Roque

No sábado uma recriação histórica transportou Chiado ao início do século passado, devolvendo àquela zona nobre da cidade o "glamour" de outros tempos. Carros antigos, cavalheiros e damas vestidos à época, ardinas, fotógrafos à la minute e música a condizer fizeram a delícia de miúdos e graúdos.

Enquanto a pequenada, de olhos esbugalhados para as indumentárias, quase acreditava que o Carnaval tinha sido antecipado, as mães metiam conversa com as damas antigas: "Ah, a senhora está tal e qual a minha tia-avó...".

A iniciativa foi promovida pelo Fundo de Remanescente de Reconstrução do Chiado (FRRC), em parceria com o Automóvel Club de Portugal, para revitalizar aquela que foi a zona de elite da sociedade lisboeta da época. *"Não basta fazer a recuperação arquitectónica do Chiado, é preciso humanizar, criar um ambiente de bem-estar",* frisou Rui Leitão, presidente do FRRC.

O sol ajudou à festa e o Chiado encheu-se de curiosos, que quiseram ver de perto aquela espécie de "museu vivo", como lhe chamou o autarca lisboeta Carmona Rodrigues. O presidente partiu da Praça do Município - de onde saiu a caravana de bólides - a bordo de uma Rudge Special, uma relíquia de duas rodas, de fabrico inglês que fez furor nos anos 30. Brumm, Brumm... e lá desapareceu, rumo ao Chiado, não fosse Carmona Rodrigues um apaixonado por motos.

"Ai que grande reboliço!", queixava-se um distinto cavalheiro, de fraque e cartola. O actor contratado pelo FRRC, encarnando o papel de homem do século passado, caminhava pela Rua Garret de braço dado com a sua dama, fingindo-se incomodado com a multidão.

Um mal necessário para um cavalheiro do seu nível, porque é chique passear no Chiado. *"Lá no Estoril, onde moramos, não há tanta variedade de artigos para fazer compras. Aqui (no Chiado) há o que se vende em Paris",* explicou, de modo altivo. Viraram costas, dizendo bem alto, para todos ouvirem, que à noite, iam ao Teatro S. Carlos. Já o escritor Eça de Queiroz dizia que encontrar-se no Chiado significava "ter a fina-flor de graça". Até a lama era de "bom tom", segundos os cronistas da época.

Isabel Trindade veio do Alentejo para fazer compras (de verdade) e foi apanhada de surpresa com a animação. "Estou maravilhada. Espero que este tipo de iniciativas se repitam", afirmou ao JN. Benigno Linares, da loja Orion, mostrava-se satisfeito com a multidão que acorreu à Rua Garret. "Tem que haver mais eventos como estes para trazer clientes ao comércio tradicional. Estou muito contente", dizia o comerciante.

Os turistas que passavam pelo Chiado estavam boquiabertos. Teriam pensado que este era mesmo um país de contradições, agarrado ao passado, ou que a crise é tanta que as pessoas se viram forçadas a recorrer à roupa dos avós e a tirar da garagem as latas velhas?

François Baert, um belga de passagem por Lisboa, não se deixou guiar pelas primeiras impressões e apreendeu, de imediato, o espírito da iniciativa. *"É muito engraçado, sobretudo ver os figurantes e lembrar como se vestiam as pessoas nessa época",* explicou.

Ateliês de construção de marionetas para os mais novos, música ao vivo, feira de alfarrabistas, exposição de carros antigos, foram algumas das iniciativas associadas ao evento. Ao longo da Rua Garret foram instalados painéis com fotografias antigas do Chiado, enriquecidas com curiosidades sobre aquela zona de Lisboa.

Sabia que...

Origem do Chiado

O nome pode ter surgido de uma antiga taberna de Catarina e Gaspar Dias, conhecidos por Chiado e Chiada. Outros historiadores acreditam que recebeu o nome de um poeta do século XVI, António Ribeiro Chiado.

Palavra "bera"

Terá origem numa firma que existia na Rua do Carmo em 1900, que vendia jóias falsas, chamada Bera American Diamond Palace.

Luz eléctrica

O Chiado foi pioneiro na electricidade. A primeira notícia do género é a de seis candeeiros importados de Paris pela realeza, e instalados primeiramente na Cidadela de Cascais, em 1878.

C.A.S.C.M.
Oferta de emprego

Posto permanente de
secretária(o)/recepcionista
Salário:420$/35 horas por semana

Condições de admissão :
- possuir um D.E.C. em técnicas de secretariado
- ter uma experiência de pelo menos 2 anos no ramo
- ter conhecimento de diferentes logicieis e informática (Word, Excel…)
- dominar tanto oralmente como na escrita o francês e o português
- possuir um grande sentido de responsabilidade e de autonomia no trabalho

Tarefas principais : planificar, organizar e executar todo o trabalho de secretariado do organismo, responder ao telefone, informar sobre diferentes assuntos ligados à integração dos imigrantes, compilar estatísticas, fazer traduções do português para o francês e vice-versa, gerir as marcações dos intervenientes sociais.

As candidaturas devem ser recebidas até ao dia 10 de Dezembro de 2004 e para serem aceites devem corresponder às exigências do posto. Os currículos devem ser enviados para o C.A.S.C.M., 32, boul. St. Joseph Ouest, Montréal (Québec) H2T 2P3

CASA DE CÂMBIO

Nenhuma taxa de serviço

Preços competitivos aos dos bancos

Aberto segunda a sábado

Troca excelente de euros e dólares US

3960 Boul. St-Laurent
(514) 845-5115

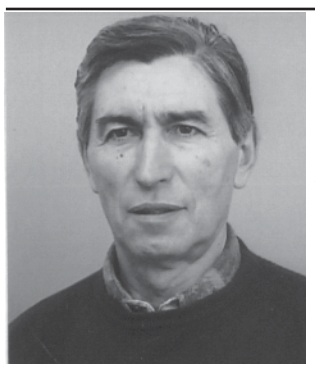
Falamos português

Leia e divulge
A Voz de Portugal
o seu jornal
à
quarta-feira

OPINIÃO

Um dia para esquecer

Augusto Machado



O dia começou mal. Muito mal mesmo. Há dias assim. Talvez porque o tempo também está mau; é uma chuva fria tocada por uma ventania gelada vinda do lado espanhol que, como sempre, implacavelmente nos fustiga o corpo e nos entorpece a mente. Este dia triste e chuvoso não ajuda nada o nosso estado psíquico. Por isso, a crónica hoje reflecte um pouco o estado de espírito do seu autor.

1. O mundo, mais concretamente o mundo árabe e a velha Europa, tem andado muito comovido com a morte do líder palestiniano, Yasser Arafat. O Sr. Palestina. Terrorista e Nobel da Paz. Soldado e virtual chefe de Estado Palestiniano. Negociador e intriguista. Odiado por israelitas e idolatrado por palestinianos. Yasser Arafat, líder da Organização de Libertação da Palestina (OLP), foi responsável pelo assassínio de 11 atletas israelitas nos Jogos Olímpicos de Munique em 1972.

Agora que o homem morreu, deixando os palestinianos numa encruzilhada na terra prometida, discute-se a incalculável fortuna que o terrorista/herói aparentemente possuía. Quando o antigo director do Fundo Monetário Internacional (FMI) para o Médio Oriente, Salam Fayad, foi nomeado ministro das Finanças da Autoridade Palestiniana (AP) suspeitava-se que, ao longo dos anos, muitos milhões de dólares tinham sido desviados das contas da organização. Mas a dimensão do desfalque só foi descoberta um ano mais tarde. De acordo com um relatório do MFI publicado em Setembro de 2003, esses valores terão ultrapassado os mil milhões de dólares. O processo terá começado em 1994 e sido intensificado dois anos depois, quando Arafat foi eleito presidente da AP e chamou a si a gestão financeira da organização. No total, o MFI descobriu que cerca de 900 milhões de dólares não foram integrados no orçamento oficial da AP entre 1995 e 2002. Por outro lado, não foi possível descobrir o destino de 300 milhões de dólares. A União Europeia é um dos principais contribuintes das actividades da AP. Compreende-se por que é que o homem escolheu Paris para morrer.

Para aumentar as suspeitas a revista "Forbes" colocou Arafat na sexta posição do 'ranking' dos governantes mais ricos do mundo. De acordo com a publicação, a fortuna pessoal do líder da AP chegaria aos 300 milhões de dólares. A mesma fonte acrescenta que há um ano que as autoridades francesas estão a investigar a mulher de Arafat, Suha, por branqueamento de capitais. Em causa estão transferências na ordem de nove milhões de euros provenientes de bancos suíços. Suha Arafat beneficiava ainda de uma pensão de 100 mil dólares mensais, concedida pelo marido. Desconfia-se que Arafat terá inúmeras contas espalhadas pelo mundo e investimentos em diversas empresas.

2. Em Portugal, na cidade de Barcelos onde nasceu Francisco Sá Carneiro, decorreu no último fim-de-semana o congresso do PSD onde pouco ou quase nada se disse em relação a mudar o status quo. Muitos sussurros e muito negociar nos bastidores para que os proponentes de moções com propostas incómodas para o líder fossem retiradas da agenda em nome da unidade interna. Tudo se fez para reduzir ao mínimo as críticas a Santana Lopes e ao seu governo.

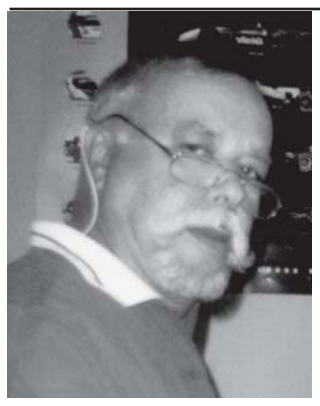
Os mesmos congressistas que aplaudiram as críticas de Marques Mendes e as de João Alberto Jardim ao presente Executivo, acabaram também por aplaudir, no final do congresso e em nome da união partidária, o actual primeiro-ministro, Santana Lopes. Este por sua vez pediu aos militantes social-democratas para terem paciência e confiança no Governo e esperar que as reformas tragam resultados positivos.

A questão de continuar ou não com a coligação (PSD/CDS) foi a mais polémica. Tudo indica que a direcção do PSD intende adiar esta discussão para os meses que antecedem as eleições. Para as presidenciais os social-democratas apoiam a candidatura do antigo primeiro-ministro, Cavaco Silva.

Quando dois mais dois faz quatro

Pescar em alto-mar

Raul Mesquita



Após vários meses de resultados desolantes para a população, a quem fez promessas até agora não cumpridas, constantemente proteladas ou, simplesmente afastadas do reverso da mão, o governo Charest decidiu-se a pôr termo àqueles que, usufruindo de receitas elevadas, evitam o fisco, alegando irrisórios montantes de rendimentos.

Num curto espaço de seis meses, o ministério das Rendas, (Revenu) recuperou 30 milhões de dólares a que tinha direito, ou seja, mais do que havia sido previsto para o ano inteiro.

"Os resultados são interessantes— sublinhou o Ministro, Lawrence Bergman—, *queremos que cada um pague a sua justa parte de impostos".*

Na verdade, é muito difícil de crer que alguém que ganhe apenas 30 mil dólares por ano, possa ser proprietário de uma casa valendo 380 000$ de viaturas de "sport" ou dispendiosos carros de marcas luxuosas… Outros casos, indicam a propriedade duma residência no valor de 1,3 milhão, um edifício de apartamentos de 240 mil, por um casal que na sua declaração de impostos o total dos rendimentos atingia apenas 14 mil dólares anualmente…

Neste último caso, os investigadores rapidamente se aperceberam de que o "contribuinte" tinha uma empresa registada, de onde as receitas desapareciam misteriosamente. Feitas as revisões, os rendimentos do cidadão foram estabelecidos a 250 mil por ano e de seguida, apresentaram-lhe a factura dos impostos não pagos, fixados a 40 mil.

Estamos todavia longe da operação da luta contra a evasão fiscal que o ministro Yves Séguin anunciou várias vezes e com a qual, previa recuperar este ano, a linda soma de 250 milhões de dólares, das omissões de impostos. Nesta operação, estava incluída a mecânica da lavagem de dinheiro que no entanto, ainda não está em aplicação. O que não quererá dizer que a ideia ficará esquecida de "Revenu Québec". Questão de tempo.

Segundo o ministro Bergman, as operações têm sido feitas com cortesia e está fora de hipótese, a visita domiciliária. Por agora, o envio duma carta a pedir explicações ao contribuinte, tem permitido a resolução de vários dossiers de maneira amigável, dando-se a oportunidade de escuta antes de agir. Assim, de nada serve a sempre vergonhosa denunciação porque, graças aos ficheiros governamentais e ao beneplácito da Comissão do Acesso à Informação, os verificadores têm os meios necessários para completarem o seu trabalho, entrecruzando entre outros, os registos de companhias e os dossiers da SAAQ. Por vezes, deste modo, descobrem que um recalcitrante contribuinte possuiu, um barco de recreio e mesmo um avião.

Apenas no ano 2003-2004, o fisco apanhou 9028 contribuintes que tinham um ritmo de vida altamente superior aos rendimentos que declaravam e descobriu mais de 3500 outros, que pura e simplesmente, não faziam declarações de impostos. Estes, fizeram entrar nos cofres do governo, 15 milhões de dólares adicionais.

Em Portugal o problema é idêntico. Só que ainda não corrigido.

A omissão, voluntária ou não, de pagamento de impostos é, desde há muitos anos, quase desde sempre, um "modus vivendi" em Portugal. Há mesmo aqueles que, no dizer de certas vozes, se gabam de serem ricos sem pagar taxas.

Segundo o relatório da Inspecção-geral das Finanças, o Fisco é lento a detectar fraudes. As Finanças demoram mais de três anos para detectar fraudes fiscais, de acordo com a conclusão das análises de processos em suspenso do serviço de Lisboa, em Junho deste ano.

Reconhece-se a falta de coerência na base de dados dos processos fiscais, agravada pela lentidão do tratamento dos dossiers, devido, segundo alguns responsáveis, à falta de funcionários afectados às infracções.

"Os atrasos na tramitação dos processos e alguns aspectos de natureza técnica, foram fortemente condicionados (…) sobretudo pela insuficiência, pouca experiência e escassez de formação de pessoal," salientou a Inspecção-geral de Finanças.

No balanço feito pela IGF, os serviços de Finanças demoram 37 meses entre a identificação do contribuinte e o levantamento do auto pelo fisco. Adiciona-se cerca de um ano para instauração do processo e mais 20 meses para as investigações exigidas por lei, tudo isto ultrapassando o limite máximo de 8 meses, fixados na mesma lei…

Ora, sem a existência de um sistema eficaz que controle o conhecimento de todos os processos instaurados ou pendentes, não é possível a recolha de provas dos contribuintes fraudulosos.

O governo português terá de se preocupar com a recuperação do que lhe é devido porque, regra geral, apenas os trabalhadores por conta de outrem e os reformados cumprem integralmente os seus deveres tributários. Mas esses são, no fundo, peixes de aquário. O governo terá de ir à *pesca em alto-mar*…

Lá onde dois mais dois faz quatro.

Um líder sufragado

Rui Costa Pinto

Santana Lopes transfigurou-se, durante o XXVI congresso do PPD-PSD *enfant terrible* dos social-democratas entrou no pavilhão, de Barcelos, triste, cansado e desmotivado, mas conseguiu sair, rumo a São Bento, como um verdadeiro líder, com força, objectivos e vontade de trabalhar.

O primeiro-ministro de Portugal precisava de uma legitimação electiva como pão para a boca. A confiança que lhe faltava, como presidente do PSD, tinha de ser colmatada por uma esmagadora eleição nas urnas do partido.

Esta era a condição sine qua non para Santana Lopes poder carregar o fardo de ser um chefe do Governo eleito na secretaria, ou melhor, em Belém, nas costas do voto popular. O líder fraco, hesitante e sem brilho, desapareceu. A ausência de Paulo Portas e a indefinição em relação ao futuro da coligação não foram suficientes para ensombrar a prestação do número um do maior partido político português. Hoje, Santana Lopes é um líder novo, com condições psicológicas para enfrentar os desafios da governação.

Ao longo do congresso, os três discursos de Santana Lopes revelaram o que lhe ía na alma: o primeiro, com voz rouca, foi apagado, triste e sem convicção, até no previsível apelo a Aníbal Cavaco Silva; o segundo, já com o partido na palma da mão, revelou-se emotivo, convicto e capaz de sonhar, de tal maneira que sentiu coragem para pedir para governar até 2014; o terceiro, o do encerramento do conclave, foi o discurso da serenidade, da confiança e da maturidade, em que explicou as opções em diversos sectores, nomeadamente as metas do Orçamento de Estado para 2005. Santana Lopes revelou-se igual a si próprio, sem ideias concretas e refém do CDS-PP, mas surpreendeu ao exibir o melhor das suas qualidades políticas e de liderança, dando esperança a um máquina partidária que o quer manter no poder. Santana Lopes renasceu.

Agora, sim, o primeiro-ministro de Portugal está preparado e motivado para governar, para assumir o caminho, os desafios e as rupturas, enfim, para assumir a responsabilidade de ser primeiro-ministro, o primeiro responsável da governação.

Depois do XXVI congresso do PPD-PSD, o país fica com a sensação de ter perdido mais de três meses, com opções condicionadas por uma realidade que não emanou do voto. Trinta anos depois do 25 Abril, a Democracia continua a ser uma permanente lição.

ASTRÓLOGO AFRICANO AIDARA
Tel.: (514) 374-2395 Fax : (514) 374-9755

Possuo largos anos de experiência e poder, oriundo dos meus ancestrais. Com a máxima honestidade e sigilo, ajudo quaisquer que sejam os casos desesperados, mesmo os de difícil solução:
Angústias, Mau-olhado, Amarrações, Desvio, Aproximações, Casas assombradas, Males Físicos, Impotência Sexual, Vícios, etc. Desamarro também todos os males fluídos que existem em si! Trabalho à distância por bons guias com Talismãs fortíssimos para todos os fins! Considerado um dos melhores Profissionais no Canadá e estrangeiro, consultado por vários colegas devido às minhas previsões serem exactas e os tratamentos eficazes! Falo Português.

Agência de Viagens
Lisboa

Temos os melhores preços
PORTUGAL... TODO O MUNDO
VENHA DESCOBRIR AS MARAVILHOSAS ILHAS

AÇORES E MADEIRA

JUNHO 2005

UM GRUPO COM ACOMPANHANTE DURANTE A VIAGEM

* Voo - partida e regresso - MONTREAL
* **1 semana em SÃO MIGUEL - AÇORES**
* **1 semana na MADEIRA**

Passagem por Lisboa... possível estadia em Portugal
Hoteis, transferes...
Quartos duplos ou triplos.

Para mais informações, queira contactar-nos:
355 Rachel Este - Montreal - Qc. - Canadá H2W 1E8
Tel. : (514) 844-3054 Fax : (514) 844-4924
mail:avl@qc.aira.com

VÁRIA

Horóscopo Semanal

Dra. Maria Helena Martins

CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)

Carta da Semana: Cavaleiro de Espadas, que significa Guerreiro, Cuidado.
Amor: Seja mais flexível com o seu amor.
Saúde: Cuidado com os dentes.
Dinheiro: Algumas dificuldades económicas.
Número da Sorte: 62 **Números da Semana:** 6, 18, 26, 33, 40, 47.

TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)

Carta da Semana: Valete de Espadas, que significa Vigilante e Atento.
Amor: Fomente o diálogo com a sua cara-metade.
Saúde: Não abuse dos analgésicos.
Dinheiro: Uma promoção pode estar próxima.
Número da Sorte: 61
Números da Semana: 1, 8, 18, 24, 32, 26.

GÉMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)

Carta da Semana: 6 de Ouros, que significa Generosidade.
Amor: Seja mais caloroso com o seu par.
Saúde: Cuide do seu corpo.
Dinheiro: As mudanças de ocupação estão favorecidas.
Número da Sorte: 70
Números da Semana: 8, 11, 17, 28, 29, 45.

CARANGUEJO (21 de Junho - 22 de Julho)

Carta da Semana: 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade.
Amor: Não se iluda com falsas promessas.
Saúde: Proteja a sua garganta.
Dinheiro: Não se deixe intimidar pela prepotência do seu chefe.
Número da Sorte: 52
Números da Semana: 5, 25, 29, 33, 45, 49.

LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)

Carta da Semana: Rei de Espadas, que significa Poder, Autoridade.
Amor: Seja mais firme nas suas decisões.
Saúde: Evite enervar-se com assuntos de trabalho.
Dinheiro: O ambiente profissional andará tenso.
Número da Sorte: 64
Números da Semana: 2, 8, 19, 25, 33, 40.

VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)

Carta da Semana: 2 de Ouros, que significa Dificuldade/ Indolência.
Amor: Evite magoar aqueles que mais ama.
Saúde: Esteja atento aos seus pulmões.
Dinheiro: Não alimente discussões com colegas de trabalho
Número da Sorte: 66
Números da Semana: 10, 20, 34, 40, 42, 47.

BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)

Carta da Semana: 8 de Ouros, que significa Esforço Pessoal.
Amor: Seja discreto nos seus relacionamentos amorosos.
Saúde: É possível que tenha problemas ao nível urinário.
Dinheiro: Aposte num negócio arrojado.
Número da Sorte: 72
Números da Semana: 2, 14, 19, 32, 39, 44.

ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)

Carta da Semana: Cavaleiro de Ouros, que significa Pessoa Útil, Maturidade
Amor: Seja carinhoso com a sua companheira.
Saúde: Não cometa excessos alimentares
Dinheiro: Esforce-se por ser mais aplicado a nível profissional.
Número da Sorte: 76
Números da Semana: 6, 15, 17, 22, 33, 45.

SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)

Carta da Semana: Rei de Ouros, que significa Inteligente, Prático.
Amor: Passe mais tempo com os seus filhos.
Saúde: Não exija demais do seu organismo.
Dinheiro: Esteja atento a uma falha de um subordinado.
Número da Sorte: 78
Números da Semana: 1, 7, 15, 20, 21, 38

CAPRICÓRNIO (22 deDezembro - 20 de Janeiro)

Carta da Semana: Ás de Ouros, que significa Harmonia e Prosperidade.
Amor: Divirta-se mais com o seu grupo de amigos.
Saúde: Opte por medicamentos naturais.
Dinheiro: Dê o seu melhor no emprego.
Número da Sorte: 65
Números da Semana: 8, 11, 19, 22, 40, 42.

AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)

Carta da Semana: 2 de Copas, que significa Amor.
Amor: Dedique-se à pessoa amada.
Saúde: Probabilidade de sofrer acidentes domésticos.
Dinheiro: Apresente as suas ideias ao seu chefe.
Número da Sorte: 38
Números da Semana: 8, 17, 19, 22, 33, 44.

PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)

Carta da Semana: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade.
Amor: Modere os seus ciúmes.
Saúde: Controle o seu peso.
Dinheiro: Não se acomode. Procure a sua realização profissional.
Número da Sorte: 31
Números da Semana: 1, 5, 7, 14, 19, 39.

A Voz de Portugal na Internet
www.avozdeportugal.com

4231, Boul. St-Laurent
Montreal Qc. H2W 1Z4
Tel.: (514)284-1813
Fax: (514)284-6150

O Fenómeno das seitas religiosas

Manuel Louro

AS SEITAS NASCEM DA AMBICÃO DOS SEUS "GURUS", VIVEM DA CREDULIDADE GENEROSA DOS SEUS VASSALOS, CRESCEM COM A INFANTILIZACÃO DOS SEUS ADEPTOS

-Em 1993 em WACO (Texas) nos Estados Unidos, morreram 73 pessoas queimadas na sede do quartel geral da Seita dos DAVIDIANOS.

- Em 1994 em CHEIRY, na Suissa o extermínio total (suicídio ou homicídio colectivo) dos membros que se encontravam nos edifícios da Seita do TEMPLO SOLAR.

-Em 1995 no Japão, a explosão do Metropolitano de Tóquio causada pela Seita da VERDADE SUPREMA, em que morreram centenas de pessoas...

-No ano 2000, no 18 de Março, suicídio colectivo em Uganda, de 300-400 (?) membros da seita dos "DEZ MANDAMENTOS".

O que é uma seita ?

Seita, no sentido mais usual e estrito:

Grupo de indivíduos que professam uma doutrina particular, diversa daquela que é geralmente seguinda. Diz-se em religião, daqueles que se separam do tronco principal duma dotrina considerada ortodoxa, comumente e largamente aceite, para formarem um grupo à parte alterado e divergente da religião principal. Com objectivos aparentemente religiososos muitas seitas são protegidas pelo privilégio da imunidade; têm ramificações internacionais e até ligações com o crime organizado: comércio de crianças, de órgãos do corpo humano, de drogas, de dinheiro. Mesmo o sexo sob todas as formas não é estranho a estas pseudoreligiões que, debaixo dos cobertores do "Amor Infinito", escondem a perversão da mais vulgar libertinagem. Basta ler obras especializadas, visionar filmes de expressão livre e contactar com ex-adeptos que conseguiram libertar-se do delírio e ditadura das seitas, para que se possa dar conta de que "nem tudo o que brilha é oiro...

Porque as seitas exercem tanta influência em todos os domínios da sociedade?

O sucesso e proliferação das seitas são devidos a três razões principais:

-À força impressionante da hierarquia interna, ao alto nível de personalização e de carisma dos chefes (GURUS);

-Ao descontentamento que existe por vezes no seio das religiões tradicionais consideradas vetustas e desactualizadas para responder aos problemas de quantos nelas se sentem mal;

-E principalmente devidas ao processo de infantilização dos adeptos que obedecem ao rigorismo da disciplina imposta pela autoridade competente, onde encontram a segurança psicológica que procuram e os narcóticos para a desolação no sofrimento.

Nas seitas, tudo está previsto e garantido; não há problemas; só há soluções antecipadas... o que inspira confiança aos adeptos e dá crédito à organização. Os "GURUS" e seus dirigentes subalternos são conscientes da capacidade que têm de influenciar, manipular e infantilizar uma certa categoria de pessoas frágeis que constituem o espaço geográfico-social favorável ao recrutamento vocacional dos seus adeptos e prosélitos, membros inferiores da hierarquia, sobre os quais exercem a autoridade e o poder. Uma vez tecida a teia de aranha, os adeptas não tardam em cair nos seus fios subtís: inocentes, "doentes", fracos, revoltados da vida, infelizes dispostos a dar tudo, com os maiores sacrifícios, para chegarem à "Terra prometida". Qual é ela? Não se sabe...

As seitas são dotadas de simbolismos e ornamentos com formas misteriosas, copiadas na maioria, dos ornamentos sacerdotais das velhas religiões e por eles adaptados aos fins particulares das seitas que consiste na incarnação do poder de dominação em formas impressionantes... Feita a lavágem do cérebro e nele "matracadas" contínuamente as mesmas ideias de base, tudo está preparado para a acção. Sem responsabilidade individual, sem dispêndio de esforço e tudo estando rigorosamente previsto e resolvido, ninguém tem necessidade de pensar ... Resultado? O ser humano tornou-se um autómato.

Por que razão há pessoas que se deixam infantilizar e manipular pelas seiras?

A infantilização é a inversão da marcha normal do homem que tem mêdo de avançar, porque não é capaz de se assumir plenamente, de se responsabilizar por si e pelos outros. O homem foge de si próprio para voltar ao conforto da infância na "casa paterna", à procura do bem-estar que não é capaz de construir sózinho.

Uma pessoa pode ser muito inteligente e ser desiquilibrada, como pode ter um carácter equilibrado e não ser inteligente.

Há muitas pessoas altamente instruidas e personalizadas que ocupam postos de grande responsabilidade na sociedade e que se deixam embarcar e manipular sem que por isso possam pretextar a falta de inteligência, o baixo nível de educação ou de carácter. Ser inteligente não é tudo na vida, e a prova é que os maiores criminosos do mundo têm um coeficiente intelectual superior à media, e cometem crimes.

Infantilização

Obedecer a alguém securiza mais do que obedecer a si próprio, porque para obedecer a si próprio é necessário, antes de tudo, ver claro e ter vontade decidida. Neste sentido, a dependência securiza. Estas crianças-adultas têm necessidade de alinhar o seu frágil comportamento, os valores da vida e o juizo pelo modêlo de referência, presente no meio ambiente em que vivem; terão sempre necessidade, na vida adulta, de ser guiadas pela mão forte de alguém que possa oferecer-lhes maior segurança, com o mínimo de esforço. Este adulto (infantilizado) será sempre criança.

Tal é a situação psicológica das pessoas que se deixam fácilmente conquistar pelas seitas sem serem capazes de se libertar depois. Elas fazem tábua rasa da própria inteligência e abandonam-se totalmente, por necessidade de se confiarem, de obedecerem a uma regra forte, de sofrer por uma causa, contanto que nela encontrem valorização, segurança psicológica e física, porque no fundo, são seres inseguros - procuram a força na simbiose dos membros da seita.

Assim como os Naziz obedeciam a Hitler, com as consequências que se conhecem, assim os adeptos das seitas, infantilizados pelos GURUS, se tornam seus escravos, numa "tôrre de segurança" da qual raramente se podem libertar, aptos a tudo, em nome da obidiência cega, arrancada à liberdade, pela força da acção psicológica exercida sobre eles.

Sem mais comentários... O horror não se define...

Sr. KEIRA

Grande vidente e medium

Resolve seus problemas de namores, até os casos mais desesperados. Especialista no regresso imediato e definitivo do seu ente querido. Desenvoltura, protecção contra os perigos. Sorte em negócios ou em jogos, ou problemas familiares.

Resultados garantidos a 100%.

(514) 703-8663

Prof. Bangali
Vidente
Amor
Sorte
Dons hereditários de pai para filho.
Resolve os seus problemas: amores, fidelidade, sorte ao jogo, desenfeitiço, negócios, regresso da pessoa amada. Discrição assegurada.
Pagamento apenas após os resultados.
Marcação entre a.m. e 22 horas
(514) 937-9106
Guy Concórdia
www.profbangali.com

ALMA JUVENIL

Liliana Damas uma dançarina portuguesa profissional

Especialista do Baladi

Joviano Vaz

Liliane Damas é uma dançarina profissional portuguesa, especialista do Baladi, raro entre nós. Tive ocasião de a ver algumas vezes e recentemente na Residência Le Jardin de Montreal-Nord. A artista tem realmente talento e vê-la mergulhar numa cultura que conhecemos mal mas que deu à Humanidade muito do seu saber e das suas tradições.

Liliane Damas é uma jovem cheia de talento reconhecida como tal pelos especialistas. Ela pode mesmo ser considerada como uma estrela luminosa na denominada dança oriental.

Sendo ela uma especialista da dança denominada Baladai, comecemos por definir esta dança.

O Baladi é para as mulheres um meio de expressão, de evasão, de cura e sobretudo ela encontra-se no centro de todas as festas do mundo árabe.

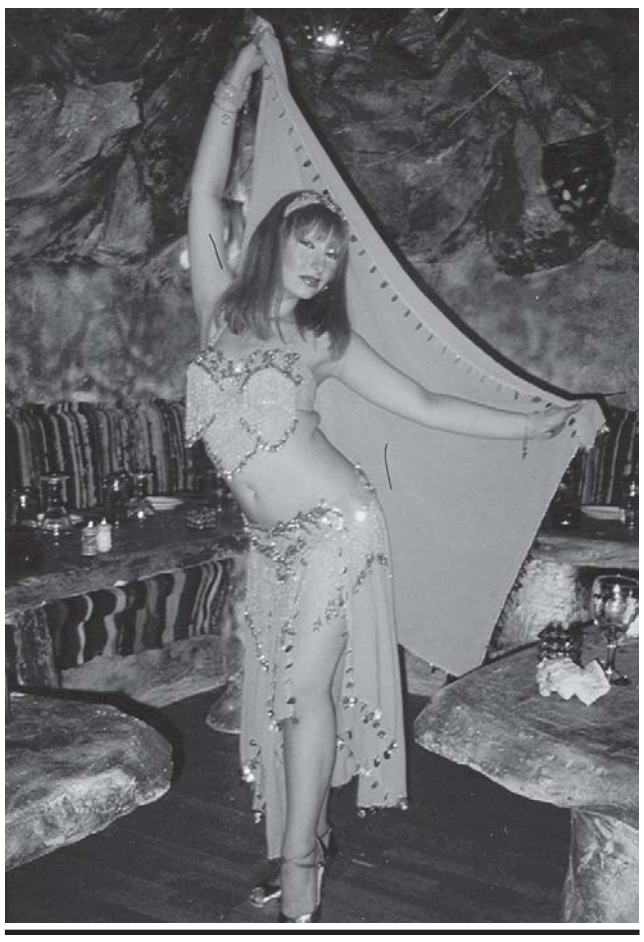
Esta dança antiquíssima permite à mulher de exprimir a sua beleza, a sua sensualidade, a sua graça e sobretudo a alegria de viver. O Baladi exprime o prazer e a vida. Também conhecida por dança do ventre, ela nasceu no Egipto. Esta dança é um óptimo exercício. Note-se que o mundo da dança oriental é um mundo cheio de riquezas e de promessas para todos aqueles que gostam de dança, da música e do ritmo.

Assim o Baladi é a arte de grande subtileza vinda da rica cultura árabe, egípcia e libanesa. A dança oriental torna o corpo mais belo e desenvolve a concentração e permite também a todas as mulheres de se exteriorizarem de maneira doce e original. Mas voltemos à Liliane Damas. Com apenas quatro anos de idade ela foi a mais jovem aluna a ser admitida na Escola de Ballet Poético Esther Lambert.

Desde o primeiro ano de estudos Liliane Damas executa primorosamente o ballet clássico em método russo e inglês. No ano 2000 ela descobre a dança do ventre durante a celebração de um casamento. A partir desse momento ela adopta definitivamente o Baladi. Dirigida pelas dançarinas Malaika, Samia e outras, ela desenvolve e descobre uma arte e uma cultura.

E é assim que Liliane Dumas se transforma com 19 anos, no lendário personagem de Salomé. Diz ela que se sente privilegiada dedançar o Baladi e a finalidade das suas interpretações é a de demonstrar um ideologia inerente ao ser humano. As suas danças podem ser apreciadas no Restaurante Espectáculo La Menara no Velho Montreal todas as sextas feiras e sábados.

Registo, pois, com prazer a competência desta artista portuguesa, infelizmente ainda pouco conhecida no meio português.



Uma excelente iniciativa

Miguel Felix

Na nossa comunidade há muitas actividades actualmente, para todas as pessoas. Nessas actividades, esquecemos muito vezes as crianças. Por essa razão, o grupo do Jovens em Acção organiza um novo projecto na nossa comunidade.

O Carnaval do Inverno é uma festa onde as crianças dos 4 aos 10 anos, estão convidados a realizar actividades. Esta festa é uma continuação da festa da Páscoa, que se realizou no último mês de Abril, e que teve um grande sucesso. O Carnaval do Inverno, terá lugar no 28 de Novembro , na Igreja de Santa Cruz. Você pode adquirir os bilhetes na secretaria da Igreja por 7 bolinhas para cada criança e para os pais que quiserem também participar, uma contribuição é pedida. Haverá um piquenique e muitas actividades.

O grupo dos Jovens em Acção está implicado há mais de nove anos na comunidade portuguesa de Montreal. E sempre inovou em projectos. Nós podemos aplaudir este grupo, que já realizou um filme sobre a nossa história, três peças de teatro sobre temas religiosos e muitas mais actividades.

Foto da semana

Onde está... a rainha?

Foi certamente a presença da rainha Isabel II que desconcentrou os militares que se sentaram na primeira fila da cerimónia de atribuição de medalhas de serviço. Uns aparentemente envergonhados, outros curiosos, estes soldados da linha da frente contrastam com a postura dos restantes medalhados.

Anedotas

O estudante está sempre a estudar, se não está a estudar está a raciocinar.
O estudante não se deixa dormir, o despertador é que não toca.
O estudante nunca chega tarde, demora-se nos transportes.
O estudante nunca falta às aulas, não comparece por motivos de força maior.
O estudante nunca é posto fora da aula, é necessária a sua presença noutro local.
O estudante nunca diz mal do professor, faz uma observação com um objectivo construtivo salientando os seus defeitos.
O estudante nunca copia, recolhe dados.
O estudante nunca reprova, renova a sua experiência.
O estudante nunca se mete em problemas, os problemas é que vão ao seu encontro.
O estudante nunca destrói o material escolar, este, lentamente, é que se vai degradando devido à sua má qualidade.
O estudante nunca conspira contra o professor, o professor é que tem o complexo da conspiração.
O estudante nunca se porta mal na aula, o conceito de comportamento é que difere.
O estudante nunca mente, apresenta a verdade sob outro ponto de vista.
O estudante nunca falsifica uma assinatura, deixa descansar o seu encarregado de educação que vê nele um grande futuro.
O estudante nunca apalpa as colegas, estuda anatomia.
O estudante nunca engana o professor, demonstra-lhe a sua astúcia.
O estudante nunca faz ronha, o médico é que, devido à sua impreparação, não descobre a sua doença.
O estudante nunca bate nos colegas, demonstra a sua personalidade.
O estudante nunca fuma, investiga os efeitos nocivos do tabaco.
O estudante não lê revistas na aula, estuda-as.
O estudante sabe sempre a matéria, se não responde é para não inferiorizar o professor.
O estudante não bebe, saboreia.
O estudante não come, alimenta-se.
O estudante não dorme, medita.
O estudante não vive, sobrevive.
O estudante é e será sempre um exemplo para a sociedade!

Oração 1
Avé Matemática Cheia de teorias e definições Maldita sois vós entre as disciplinas
Benditos os alunos que adormecem nas aulas Santa Matemática Mãe das negativas
Rezai pelas nossas cábulas Agora e na hora dos pontos Ámen!

O Bebé do Ano 2004

Continuamos a publicação de alguns dos nossos "leitores do futuro". Entretanto continuamos a incentivar os nossos "leitores do presente", para que nos enviem as fotografias dos seus bebés nascidos no ano 2004, acompanhadas dos respectivos nomes, datas de nascimento, nomes dos pais e número do telefone, para: Concurso Bebé 2004, A Voz de Portugal, 4231 boul. St-Laurent, Montréal, Qc H2W 1Z4.

No mês de Janeiro 2005, efectuaremos um sorteio entre todas as "carinhas bonitas" que até lá tenhamos recebido.

Para mais informações contactem-nos pelo tel. (514)284-1813, de Segunda a Sexta, das 09h00 às 17h00.

Emma Martins Medina
Nasceu: 28 de Abril de 2004
Mãe: Sandy Martins
Pai: Pedro Medina

COMUNIDADE

Em Laval, a Associação prepara febrilmente

Uma grandiosa passagem do Ano

Tinha prometido aos diri-gentes da Associação Portu-guesa de Laval, num rápido encontro que tivemos ultima-mente, que voltaria para fazer-mos um balanço dos trabalhos e actividades que os ocuparam durante o ano corrente. Isto, porque tinha ouvido uns quantos rumores, relacionados com uma organização em curso, destinada a preparar uma grande e agradável noite de Fim do Ano. Marcado encontro com o Conselho de Administração da colectividade fui, como é hábito, recebido com aquela delicadeza que caracteriza a nossa gente. Como diria o António *" Não há gente, como a gente…"*.

Raul Mesquita

A Associação Portuguesa de Laval, na realidade Associação de N.S. de Fátima de Laval, existe há vários anos já, desde o tempo em que um grupo de visionários decidiu a sua incorporação, com a intenção de promover festas e outras actividades para a gente lavalense e, naturalmente, porque na sua maioria originários daquelas ilhas com um cheirinho especial, do arquipélago açoriano, eventos religiosos de cariz açórica. Daí nasceu mais tarde o Centro Comunitário, o Centro Paroquial e a Associação desenvolveu-se com a criação da Escola em 1978, do Grupo Folclórico, do Grupo de Jovens e mais recentemente, do Clube Desportivo, com a sua equipa de futebol e outras modalidades que se encontram em organização.

Tudo isto me foi lembrado pela Presidente em exercício— Manuela del Bianco e os restantes membros presentes no encontro, Noémia Lima, Ana Paula Rodrigues e Manuel Raposo.

A Presidente enumera algumas das actividades realizadas pela Associação, que nos levam ao Natal de 2003 com o Natal das Crianças, sempre concorrido e animado. *"Fizemos também a Festa do Carnaval"*— lembra a Ana Paula enquanto que a Noémia, sem grande esforço de memória, recorda as celebrações do S. João, tradicionalmente um encontro alegre e folgazão, que atrai muitos forasteiros. *"Sem esquecer a Escola que este ano organizou mais uma viagem de estudo a Portugal com as alunas do secundário*—acrescenta Manuel Raposo, com aquela calma e "sagesse" que se lhe reconhece — devemos salientar as actividades do Grupo Desportivo que realizaram actividades de angariação de fundos para levar a sua equipa de futebol aos Açores".

Por sua vez, Manuela del Biondo, assinala a representação da Associação na reunião do Multiculturalismo no CEGEP Montmorency, este ano, e o Grupo Folclórico Estrelas do Atlântico que *"depois de ter visitado Portugal o ano passado, recebeu em Laval, o Grupo Folclórico de Almeirim, graças apenas ao esforço dos seus membros e, naturalmente, alguma colaboração da Associação"*, concluiu. *"É verdade também*, continua a Manuela, *que sempre colaboramos com a Corporação, na organização dos festejos do Espírito Santo, e nas comemorações do quinquagésimo aniversário da imigração portuguesa em Laval"*.

A Ana Paula e a Noémia, lembraram por sua vez, as exposições que se efectuaram durante este mandato. *"Realizamos três exposições de formatos bastante razoáveis*—diz a Paula —*e que foram bastante visitadas e apreciadas*, continua a Noémia, relatando alguns factos logo corroborados pelos outros. *"Fizemos um balanço histórico com fotos, artefactos e documentos na Biblioteca Multicultural do boul. Chomedey*" —recorda Manuel Raposo para de seguida ceder a palavra à Ana Paula que por sua vez dissertou sobre as duas outras exposições deste ano, a de pintura *"com quadros dos nossos artistas plásticos, alguns dos quais, jovens que a comunidade viu crescer*—continua— *e a religiosa que foi exposta na capela adjacente à Igreja*—termina a Noémia, ao ver que a Presidente se preparava para realçar uma outra actividade relevante deste período da história da Associação. O jantar de Gala em homenagem aos pioneiros lavalenses, após uma cerimónia protocolar na Câmara Municipal de cidade.

"*Gostaria de pedir-lhe* — dizme a Manuela—*que fizesse um apelo através das páginas do Jornal, lembrando que estamos a querer organizar aulas de pintura mas é necessário que hajam inscrições. Por isso, todos os interessados devem dirigir-se à Associação para que possamos dar seguimento ao projecto"*. Recordando que todos os domingos fazem pequenos almoços entre as 9 e as 11 e, o jantar de S.Martinho que decorre com bastante animação no momento de escrever estas linhas, focamos o maior empreendimento comunitário que os ocupa. O Jantar do Fim do Ano, uma organização que avança e que promete brilho. Todos os esforços estão a ser feitos para que fique memorável no espírito daqueles — e espera-se, sejam muitos—que decidam começar o ano 2005 com muita alegria e bom serviço. Soube assim, que será servido um excelente bufete quente e frio como jantar, um outro bufete à meia-noite acompanhado por uma garrafa de champanhe por mesa, serviço de bar completo, muitas surpresas e a qualidade musical da Orquestra Simplicity, a enriquecer o ambiente e a permitir evoluções na pista de dança. Sendo o Salão Nobre do Centro Comunitário de Laval, a melhor sala portuguesa da região de Montreal, não é surpreendente que tenham começado já as reservas e que, como nos afirmou a Presidente Manuela del Bianco, só serão aceites até o dia 15 de Dezembro. *"Não podemos correr riscos de muito próximo da data, não termos lugares para os retardatários*"—pondera a Presidente, convencida que o grande público se decidirá a tempo e horas. Para isso, poderão contactar os telefones 681-4303/688-9962/978-9923/687-3369.

Agradecendo a atenção e a recepção, deixamos os votos dos melhores êxitos e que, realmente, o Jantar do Fim do Ano, corresponda aos esforços e ao empenho dos membros do Conselho de Administração da Associação Portuguesa de Laval. Ou se preferirem, da A.P.N.S.F.L.

Desportivo Clube de Laval

Festa de S.Martinho

Raul Mesquita

Clube jovem, mas onde os seus elementos são gente de experiências diversas em vários ramos de actividade, o Desportivo Clube de Laval, organismo associado à Associação Portuguesa da mesma edilidade, organizou no último sábado um concorrido e alegre jantar nas comemorações do S. Martinho.

Sala cheia, muita animação, onde se salientavam alguns foliões que nunca perdem ocasião de festejar com o Desportivo, o suculento jantar deu lugar depois a um pequeno espectáculo onde se executaram artistas locais, ao mesmo tempo que em grandes ecrãs colocados na periferia do palco, desfilavam imagens captadas durante a viagem da equipa de futebol aos Açores, assim como aquando do seu regresso a Montreal. A jovem Kelly Magalhães, que tem participado com assinaláveis representações em diferentes festas comunitárias, tanto na região montrealense como no exterior dos limites territoriais do Québec, agradou com o diversificado programa que apresentou tendo sido bastante aplaudida. É uma jovem com boa voz, boa presença no palco e facilidade gestual, a acompanhar na sua ascensão, pois que certamente fará falar dela num futuro próximo.

De realçar também a agradável actuação do Duo "Patrick e Jomani", dois jovens com talento e apreciados pelo público, considerando a recepção que lhes foi feita, e, para além das tradicionais e muito disputadas provas de vinho novo e das indispensáveis castanhas — o néctar e as acompanhadoras da quadra —, o grupo cénico levou ao palco um pequeno "sketch" intitulado "O caixeiro e o bêbado" fazendo delirar a assistência com a sua paródia numa taberna em dia de S.Martinho. Álvaro Soeiro, José Pereira, Duval Pereira, Jeremias, José Paiva e António Soares, estiveram impagáveis.

Bastante contribuiu igualmente para o bom desenrolar da noite e para a alegria da numerosa assistência, a boa música do Conjunto Reflex que, sendo iguais a eles próprios, deixam normalmente boas recordações em cada uma das suas muitas representações, fazendo girar com os seus ritmos, os pares de dançarinos novos e menos jovens.

Foi portanto um bom serão, numa noite fresca de S. Martinho, que deve todavia ter acalorado muitos dos foliões que ali estiveram…

São Martinho na Santa Cruz

A Noite de S.Martinho na Igreja de Santa de Cruz esteve animada com a música de Som2000 que emprestou muita alegria ao serão. Por entre as castanhas e o vinho novo, os foliões dançaram até fartar e cerca das 11h30 foi feito o concurso da prova de vinhos a que um júri composto de 3 homens e duas senhoras deu os seguintes prémios:

1º prémio: Garrafa nº11 com 43 pontos: António Oliveira. **2º prémio:** Garrafa nº7 com 37 pontos: Organismo Senhora do Monte. **3º prémio:** Garrafa nº6 com 35 pontos: Jonh Rodrigues.

A assistência manteve-se no local, continuando a colaborar com a iniciativa da Missão de Santa Cruz. Noite agradável que se regista.

Quais são as novidades que o último update da Microsoft guarda para o Windows XP?

O Service Pack 2 para o Windows XP deixou muitos leitores ansiosos acerca das novas novidades e alterações que vão ser

introduzidas no sistema operativo mais popular do Mundo. Será que vai ter segurança suficiente para tornar o XP impenetrável? Vai torná-lo mais seguro para navegar na Internet? Vai introduzir novas definições? Resumindo, será que vale a pena utilizá-lo?

A resposta mais rápida às últimas questões é afirmativa. Vale a pena instalar o SP2 no desktop. Caso o leitor tenha mantido os updates do Windows, incluindo os recomendados assim como os críticos e os de segurança, já terá provavelmente visualizado todas as novidades. Existe pouco espaço para surpresas nesse campo: um Service Pack consolida vários patches e resulta por ser mais reduzido do que a soma

das partes. Torna-se, assim, uma opção para um patch singular mais conveniente após uma instalação do Windows de raiz. Existe, no entanto, um enorme número de adicionais e intrigantes definições para o leitor se deleitar.

Segurança reforçada

Uma das maiores prioridades do SP2 é a segurança. O Windows XP adquire um Security Center para gerir as actualizações automáticas, a recente Windows Firewall e a protecção de vírus via programas antivírus de terceiros. O que se revela decididamente como uma resposta à recente publicidade negativa que a Microsoft tem sido alvo acerca da segurança do Windows. O que determinou a empresa a garantir que o Windows XP é um sistema operativo seguro.

O Windows Messenger, o Internet Explorer e o Outlook Express receberam melhoramentos em termos de segurança. O Windows Movie Maker e o Media Player também sofreram algumas alterações em relação às últimas versões.

Existem inúmeras mudanças realizadas ao core do sistema operativo, a maior parte delas executada com o intuito de reforçar a segurança. São suficientes para manter vários administradores de Internet acordados durante a noite por vários meses.

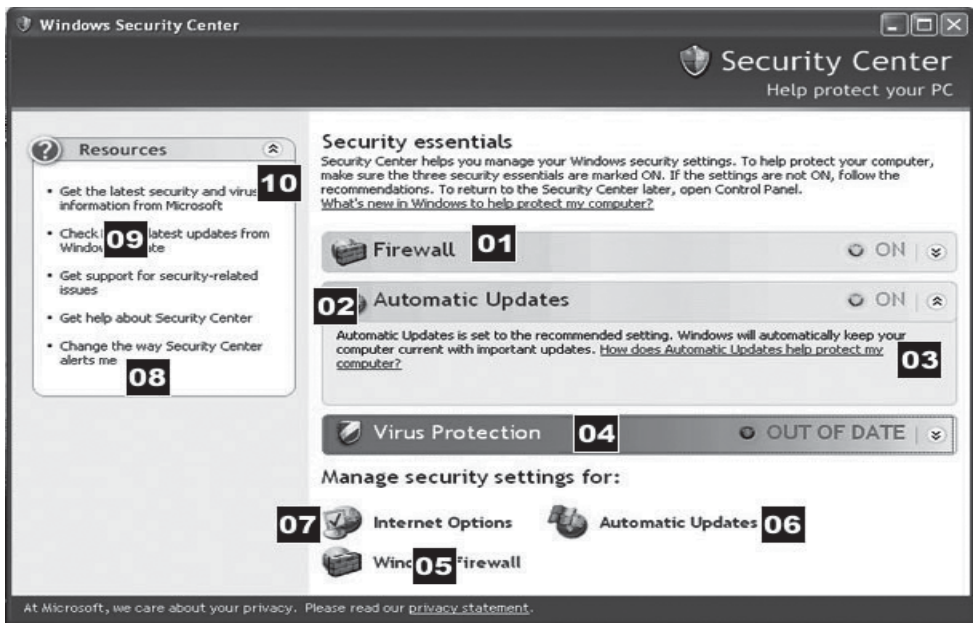
Actualizações automáticas

Updates mais frequentes e menos intrusivos deverão fazer as delícias dos cibernautas

As actualizações automáticas pemitem que o Windows XP verifique periodicamente o site do Windows Update para ver se existem novas actualizações. Dependendo da configuração do seu sistema, estas actualizações podem ser retiradas e instaladas automaticamente, mas o leitor pode "pedir" ao sistema que o notifique quando descobrir novas actualizações. O SP2 mantém a instalação automática ligada por defeito.

No passado, os cibernautas escolhiam quase sempre a opção para actualizações manuais com medo que o updating automático pudesse "comer" a largura de banda. Como resultado, os leitores que se esqueceram de actualizar o sistema foram atacados por vírus como o SoBig ou o Sasser. A Microsoft diz que as actualizações automáticas não vão "comer" a largura de banda da sua ligação à Internet, como a Microsoft quer realmente que as suas

actualizações sejam instaladas, resolveu tornar o seu PC um pouco mais pró-activo. Pode continuar a optar pela instalação manual, mas é verdade que o processo de download e de instalação automática está mais simples e intuitivo, e que é menos intrusivo. Quando o sistema identifica a existência de novos updates, cria uma lista ordenada por prioridades e começa a fazer download das actualizações mais importantes. Os updates são consolidados para que o utilizador tenha de reiniciar a máquina uma só vez, mesmo quando instala vários updates importantes. Existe uma nova opção nas opções de encerramento do PC. Chama-se Install Updates and Shutdown. Quando o leitor tem actualizações que precisa de instalar, pode recorrer a esta opção, por uma questão de poupança de tempo.



01-Firewall
Este PC está protegido pela firewall do Windows. Por defeito, está sempre ligada.
02-Actualizações automáticas
Em princípio, a máquina vai fazer downloads automáticos todos os dias
03-Informação adicional
Clique aqui para aceder a dados adicionais sobre as opções do Security Center.
04-Protecção contra vírus
O Windows não conseguiu detectar o antivírus que este PC usa. No entanto, o utilizador indicou que existe uma aplicação antivírus presente.
05-Firewall do Windows
Use este link para "saltar" directamente para a firewall, de modo a configurar as suas definições.
06-Actualizações automáticas
Siga este link para ir directamente até à localização das actualizações automáticas.
07-Opções de Internet
Escolha esta opção para gerir as suas opções de Internet, entre as quais se incluem as definições de segurança e privacidade.
08-Notificações
Aqui pode alterar a forma como o Security Center o alerta acerca de possíveis ameaças ao seu sistema.
09-Link para o Windows Update
Quer "dar um salto" ao site de actualizações do Windows?
10-Mantenha-se informado
Leia as últimas notícias sobre segurança para estar preparado para possíveis ameaças à segurança da sua máquina.

VÁRIA

Em Otava sentiu-se o fado

Texto Conceição Ferreira e fotos de Sylvio Martins

Cont. da pág. 1

o jantar bem à maneira portuguesa e a seguir soltavam-se as primeiras palavras para esta noite de Fado na introdução do Nuno Nova.

Para a primeira voz da noite foi dada a primazia às senhoras e melhor ainda quando se trata de alguém da casa, a Silvia Moniz, natural de Hull, a mais nova também, iniciou com o "Barco Negro" e mais tarde finalizou uma das partes da noite com "Não passes à minha porta".

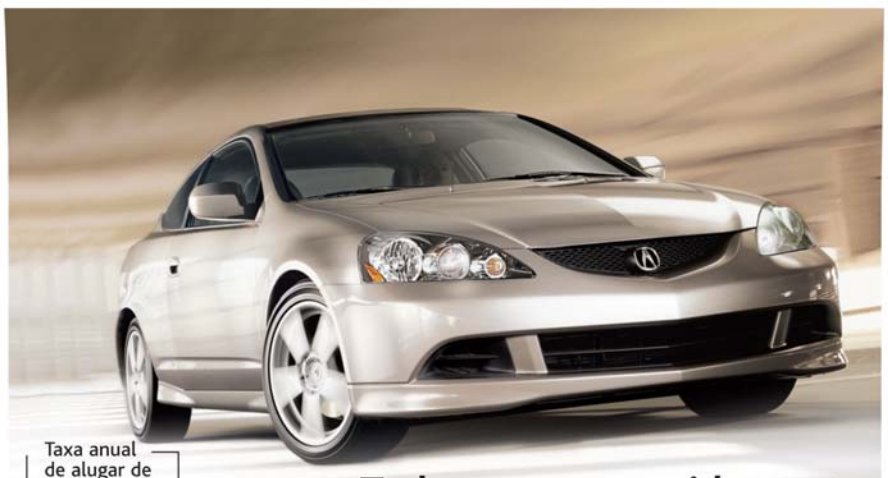
Família da Silvia Moniz

Veio depois a voz masculina, a de Carlos Rodrigues, que fez "tremer" a sala com as interpretações de "Sonhei contigo Lisboa" e "Testamento". Seguiu-se outra voz feminina, daquelas que nunca deixam o público indiferente e foi uma das melhores revelações fadistas no Québec nos últimos anos. Marta Raposo fez vibrar a assistência com "Tudo isto é Fado" e "Ó senhor vinho".

A noite foi avançando sempre num excelente ambiente e impecável serviço e já a madrugada anunciava as suas cores quando Marta Raposo e Silvia Moniz, terminaram o serão cantando em duo "Uma Casa Portuguesa" que os espectadores souberam apreciar e aplaudir. De salientar a disponibilidade e cortesia dos guitarristas, que desde o início da sessão demonstraram o seu saber, nos acompanhamentos instrumentais com que brindaram a assistência. Quero agradecer aos organizadores desta noite e do Eddy Silva e Carlos Rodrigues que convidou o jornal para estar presente.

Silvia Moniz e Marta Raposo

2005
O Ano da Acura



Taxa anual de alugar de 4,8 %

Tudo se passa rapidamente

ACURA RSX PREMIUM
Alugar a partir de 255 $* por mês 48 meses

Entrada de	4 395 $	2 265 $	0 $
Pagamento de	255 $*	305 $*	355 $*

Inclui:
- Motor i-VTEC
- Jantes em alumínio de 16"
- Abertura de teto eléctrica
- Climatização automática
- Sistema de sacos de protecção condutor e laterais (airbag)
- E muito mais...

Nenhum depósito de segurança • Incluídos 96 000 km

LUCIANI
LUCIANI ACURA
4040, rua Jean-Talon Oeste, Montreal
(514) 340-1344

PROGRAMA PARA RECÉM DIPLOMADOS

*Programa de contrato de aluguer de duração limitada, por intermédio de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. somente. Mensalidades de contrato de aluguer com uma duração de 48 meses, estabelecidos por Acura RSX Premium (modelo DC5385J) 2005 novo. Uma entrada de 4 395$ dará lugar a uma mensalidade de 255$ e um pagamento total de 16 635$. Uma entrada de 2 265$ permitir-vos-à um pagamento de 305$ por mês, correspondendo a um pagamento final total de 16 905$. A opção de 0$ de entrada fará um pagamento mensal de 355$ e um pagamento total de 17 040$. Taxa anual de alugar de 4,8%. O primeiro pagamento é exigido e uma entrada inicial poderá também ser a considerar. Incluídos 24 000 km por ano (taxa de 12¢ por cada km suplementar). Transporte e preparação (1 050$) custos de inscrição nos registos dos direitos valores pessoais, taxas, imatriculação, seguros e custos administrativos adicionáveis. No final do contrato poderão devolver o veículo ao concessionário ou adquiri-lo por um valor residual pré-determinado. Opreço de aluguer dos diferentes concessionários pode ser inferior. Garantia Acura limitada a 5 anos/100 000 km. Os dois primeiros serviços de manutenção estão incluídos. O modelo sugerido pode ser diferente da fotografia. Os recém diplomados universitários ou colegiais podem ser admissíveis ao programa que dá direito a uma redução que poderá atingir 750$, sobre certos modelos. Visite o seu concessionário para mais informações. De 12 ao 30 de Novembro de 2004.

ACURA
www.lucianiacura.com

COLIN POWELL APRESENTA DEMISSÃO

Sai Powell entra Rice

Cont. da pág. 1

surpresa, atendendo a que ele havia transmitido a vários amigos e colaboradores mais próximos a vontade de abandonar o cargo há muito tempo, bastante antes das eleições norte-americanas que reelegeram Bush na Casa Branca.

O presidente norte-americano já aceitou o pedido de demissão apresentado pelo seu secretário de Estado. Nos corredores políticos de Washington comentaram-se os nomes dos eventuais substitutos, entre os quais a conselheira de Segurança Nacional, Condoleezza Rice, e o embaixador dos EUA nas Nações Unidas, John Danforth.

De acordo com a agência Reuters, Bush já escolheu Condoleezza Rice para substituir Colin Powell na secretaria de Estado (Ministério dos Negócios Estrangeiros). Rice é uma das figuras mais próximas do presidente e ocupava o importante cargo de conselheira nacional de segurança. Esse cargo vai agora ser ocupado pelo seu adjunto, Stephen Hadley. O presidente Bush deve fazer os anúncios esta terça-feira.

O anúncio da saída de Colin Poweel da administração Bush surge no mesmo dia em que o chefe da diplomacia palestiniana, Nabil Shaath, anunciou a sua visita à Cisjordânia, na próxima semana, a fim de se encontrar com os novos dirigentes palestinianos.

FANTÁSTICAS TARIFAS Sem mensalidade

Use 10-10-620 para poupar nas suas chamadas interurbanas

- Facturação na sua conta da Bell
- Sem contrato nem despesa de activação
- NADA a pagar por mês
- NÃO precisa mudar companhia telefónica

TALK MORE, PAY LESS!
10-10-620©
Call the WORLD for $1

Telehop 10-10-620 is a division of Telehop, publicity traded as HOP on TSX Venture Exchange

* Baseado em 15 minutos para o primeiro dolar, cada minuto adicional 8¢. Telefonemas para telemoveis e países com códigos especiais podem ser mais caros. Cada telefonema a baixo de 1 minuto será facturado 1$. Tarifas effectivas no 1º de Outubro 2004 e podem mudar sem qualquer aviso.

Portugal
Os primeiros 15 minutos por 1$
Cada minuto adicional 8¢

Argentina
Buenos Aires
Os primeiros 15 minutos por 1$
Cada minuto adicional 8¢

PORTUGAL
Por apenas
6.7¢
por minuto*

Canadá
Estados Unidos
Os primeiros 20 minutos por 1$
Cada minuto adicional 5¢

Espanha
Itália
Os primeiros 15 minutos por 1$
Cada minuto adicional 8¢

Telefone "Toll-free" 1-866-3-1010620 ou visite-nos no www.1010620.com para mais detalhes

São Martinho no Clube Oriental...

Texto de Natércia Rodrigues e fotos de José Rodrigues

São Martinho é um dos santos mais queridos da população e o seu dia coincide com a época do ano em que se celebra o culto dos antepassados e com a altura do calendário rural em que terminam os trabalhos agrícolas e se começa a usufruir das colheitas tais como o vinho, frutos e animais.

Assim em Portugal o dia de São Martinho é invocado nas cerimonias religiosas dos locais de culto e o seu espírito de solidariedade lembrando quanto mais não seja, através do relato do episódio em que partilhou a sua capa com um pobre, mas de resto e por todo o lado onde haja portugueses, as pessoas andam ocupadas, nas actividades mencionadas nos provérbios sobre este dia: assam-se castanhas, prova-se o vinho e dança-se.

Numa altura em que quase todos os clubes e associações da comunidade, celebram a tradicional noite de São Martinho e também o Clube Oriental Português de Montreal assinalou a ocasião com uma festa à moda da nossa terra, com farto jantar e claro as essenciais castanhas e vinho. Logo após o jantar, deu-se início ao espectáculo com o conjunto "Contact" cujo repertório inclui

música portuguesa, inglesa, francesa, italiana e espanhola. Este conjunto levou os espectadores a "darem corda aos sapatos" para uns momentos de ritmo acelerado e assim o público "entrou na dança" até mais não poder. Um breve intervalo, para refrescar e limpar o suor que se via em muitos e, o Gilberto Alves, tomou a palavra para anunciar aos convivas que se preparassem para assistirem à primeira actuação do jovem duo Christine Arruda e Mike Medeiros. Este duo que decidiu fazer uma brincadeira num casamento, já actuou por duas vezes na Casa dos Açores do Quebeque. A Christine é a ensaiadora e dançarina do grupo folclórico Ilhas de Encanto da Casa dos Açores do Quebeque, e o Mike também é dançarino do mesmo grupo. Com lindas vozes, desejamos-lhes muitas felicidades nesta nova etapa de suas vidas.

O regresso à dança com o conjunto Contact, serviu para continuar a animar e a esquecer os espectadores que em breve teriam de enfrentar as temperaturas frias que os esperavam no regresso a casa. No entretanto, comeram, beberam, dançaram e divertiram-se como o Clube Oriental que os recebeu desejava que acontecesse.

MUNDO

Crónica duma morte programada
Morreu Yasser Arafat

Raul Mesquita

Herói ou terrorista?
Esta a interrogação em muitos espíritos que de perto ou de longe acompanham esta crise interminável que inflama o Médio Oriente há muitas décadas em particular, mas que na realidade existe desde os princípios do mundo, se recuarmos no tempo das rixas entre filisteus (palestinianos) e fariseus (judeus) como nos conta a lenda de David e Golias.

Yasser Arafat, o pai e o irmão para o povo palestino, morreu a semana passada no final duma comédia burlesca que envolveu o seu falecimento, com a guerrilha que todas as facções orquestram na corrida à herança das centenas de milhões de dólares da fortuna pessoal do Raïs, valores que este sempre procurou esconder dos outros altos dignitários da Palestina e que a sua jovem mulher procura arrancar por todos os meios ao povo palestino. Na passada semana, uma transferência de um banco suíço para um congénere em Paris, enriqueceu a conta da senhora Arafat de 11 milhões de euros, que se juntaram à "joli somme" de 100 mil dólares mensais que recebia, para garantir a sua subsistência…

A deslocação do líder palestiniano para Paris a 29 de Outubro, poderá ser interpretada como uma maneira de evitar graves conflitos na Cisjordânia se Arafat tivesse morrido entre paredes marcadas pelos bombardeamentos de Israel. Afastando-o para França, país com o qual Arafat manteve laços de amizade, a comunidade ocidental deu tempo à preparação psicológica da população palestina, a procura e sugestão de substituto do chefe e ao mesmo tempo, encontrar um acordo sobre o local mais apropriado para a sua inumação. Daí, todos as informações contraditórias que saíam do Hospital e das curtas explicações do médico responsável pela clínica onde se encontrava o corpo de Yasser Arafat. Enquanto isso, em Israel, os governantes tinham dificuldade em dissimular os sorrisos de satisfação, à medida que a ambiguidade que envolvia o estado de saúde de Arafat, não deixava lugar para dúvidas quanto ao seu desfecho iminente.

Alguns dados biográficos da personagem.

Yasser Arafat, nasceu a 24 de Agosto de 1929 no Cairo, registado com o nome de Muhammad Abd ar-Rauf al-Qudwah al-Husseini, sendo também conhecido por Abu Ammar. Um dos sete filhos de um comerciante, Arafat, que viveu a maior parte da sua infância no Cairo — à parte quatro anos entre os seus 5 e 9 anos em que viveu com um tio em Jerusalém, estudou e formou-se em engenharia civil na Universidade do Cairo, tempo em que, ainda estudante, aderiu à Irmandade Islâmica, da qual foi presidente entre 1952 e 1956. Nesta época serviu o exército egípcio durante a Crise do Suez e mais tarde, em 1969, foi eleito líder da OLP no Congresso Nacional Palestiniano, concretizando assim o que desde novo pretendeu, ou seja, estabelecer as suas credenciais, dizendo-se membro do clã dos Husseini, os notáveis de Jerusalém, a fim de atingir a direcção da Organização da Libertação da Palestina.

Antes porém, e após a crise do Suez Arafat foi trabalhar para o Kuwait como engenheiro e onde fundou a sua própria empresa, estando depois envolvido na criação da Fatah, organização dedicada ao estabelecimento de um Estado palestino independente. Criou amizades com os governos árabes que a ele recorriam de quando em quando, visto que estes tinham um interesse acrescido pelas organizações palestinianas.

Arafat mudou-se, depois da guerra dos seis dias em 1967, para a Jordânia de onde passou a actuar atacando Israel. Entretanto foi nomeado residente da OLP em substituição de Ahmed Shukairy, originalmente nomeado pela Liga Árabe.

Com a ajuda da União Soviética, esteve na origem da tentativa de transformação da Jordânia em estado palestiniano mas que culminou com a derrota da OLP e da Síria, que em conjunto se preparavam para a evasão, projecto que abortou graças à ajuda de Israel ao monarca jordano.

Depois desta derrota Arafat transferiu-se com a OLP para a Líbia, onde a fragilidade do governo permitia a sua movimentação. Em Setembro de 1972, o grupo Setembro Negro, a face operacional da Fatah de Arafat, assassinou 11 atletas israelitas durante os Jogos Olímpicos, na operação que ficou conhecida como o Massacre de Munique. O líder palestiniano preocupado com a condenação internacional, e querendo distanciar-se dos actos de violência, ordenou à Fatah que se abstivesse de ataques fora de Israel, da Margem Ocidental e da faixa de Gaza porém, esse distanciamento era ilusório já que, muitas eram as organizações esquerdistas alinhadas com a OLP que continuaram e continuam com ataques dentro e fora de Israel, como por exemplo, o massacre do liceu de Maalot em 1974.

Neste espaço de tempo Arafat tornou-se Chefe do estado-maior das Forças Revolucionárias Palestinianas e em 1973, líder político da OLP, que foi admitida como membro e único representante legítimo de todos os palestinianos, pela Liga Árabe em 1976.

A presença da OLP e de Arafat no Líbano foi a causa, segundo os cristãos libaneses, da morte de dezenas de milhares do seu povo. Israel, que a eles se aliou, conduziu duas importantes operações militares no Líbano que culminaram com a retirada das forças da OLP e conduziram aos massacres de Sabra e Shatila, campos de refugiados onde se encontravam cerca de 3500 civis palestinianos, que foram massacrados pelas milícias cristãs libanesas, durante o período em que Ariel Sharon era o líder militar das forças israelenses no terreno.

Sob a influência americana foi negociado um cessar-fogo que permitiu a Arafat e à OLP de fugir do Líbano para a Tunísia, local onde se estabeleceram todas as actividades até 1993. Durante este período, Arafat recebeu apoios de Saddam Hussein que lhe permitiram reanimar a OLP, bastante abalada pela derrota militar sofrida no Líbano. Em 1987 estalou a Primeira Intifada com ajudas da Fatah. Em Novembro de 1988 a OLP proclamou o Estado da Palestina, um governo no exílio para os Palestinianos, nos termos da Resolução 181 da Assembleia-geral das Nações Unidas e um mês mais tarde Arafat declarou aceitar a Resolução 242 do Conselho de Segurança das N.U. reconhecendo o Estado de Israel e renunciando ao terrorismo. No ano seguinte foi eleito pelo Conselho Nacional Palestino, presidente do hipotético estado.

Depois, foi um não mais acabar de acordos assinados pelos dois beligerantes, que são outras tantas tentativas americanas para resolver esta crise que perdura, desgasta, cansa e acaba por deixar o comum dos cidadãos indiferente, porque após cada hipótese de negociação para a solução do conflito, segue-se um ataque terrorista, provocado ou não, e a respectiva retaliação. E volta-se ao ponto de partida.

Da parte israelita, algumas concessões foram feitas e só não se concretizaram, em parte, porque Arafat enervou os americanos ao colocar-se ao lado de Saddam Hussein, durante a Guerra do Golfo e outras vezes, porque Arafat — que em 1993 assinou o Acordo de Oslo criando a Autoridade Palestiniana de que foi Presidente, eleito em 1996, tendo antes recebido o Prémio Nobel da Paz conjuntamente com Shimon Perez e Yitzhak Rabin — não soube aproveitar em 2000, a abertura do primeiro-ministro de Israel Ehud Barak, rejeitando as propostas deste, o que lhe granjeou muitas críticas e provocou a situação actual.

Dirigente muito mais sanguinário e intransigente, Ariel Sharon, cuja controversa visita à área delimitada da Mesquita Al-Aqsa nessa época, provocou o renascimento da violência conhecido pela Segunda Intifada Palestiniana, é o actual primeiro-ministro israelita e não está interessado nem disposto a conceder aos Palestinianos quaisquer facilidades. Todas as promessas ditadas pelos americanos não passam de ecrãs de fumo que se dissipam ao vento.

Com a morte de Arafat, poderão os seus sucessores na testa da Autoridade Palestiniana conseguir o controlo da situação e encontrar o caminho da Paz? Idealmente seria, talvez, procurarem estabilizar e controlar os grupos terroristas, esperando o momento em que Ariel Sharon deixe o poder a alguém mais pragmático e menos diabólico. Então será talvez possível de pensar numa acalmia que a todos pode beneficiar.

Admirado por uns, odiado por outros, Yasser Arafat morreu como viveu. Numa ausência de transparência e ambiguidade que deixa muitas interrogações e dúvidas como herança ao seu povo que vive na miséria e no medo, enquanto que sua mulher e filha, vivem na ostentação e luxo, indiferentes à miséria palestiniana.

Interprétation artisanale de l'Autel des Nahuas

Arturo Jacal

Cet autel est à l'image des Nahuas qui croyaient à trois destinées possibles dans l'au-delà :

-Le Tlalocan, présisé par Tlaloc, dieu de la pluie;

-Le Soleil du matin et de midi, présidé par Tonatiuh, dieu du ciel, du feu, de la lumière;

-Le Mictlan, présidé par Mictlanteculi et son épouse Mictecacihuatl, dieux de la mort.

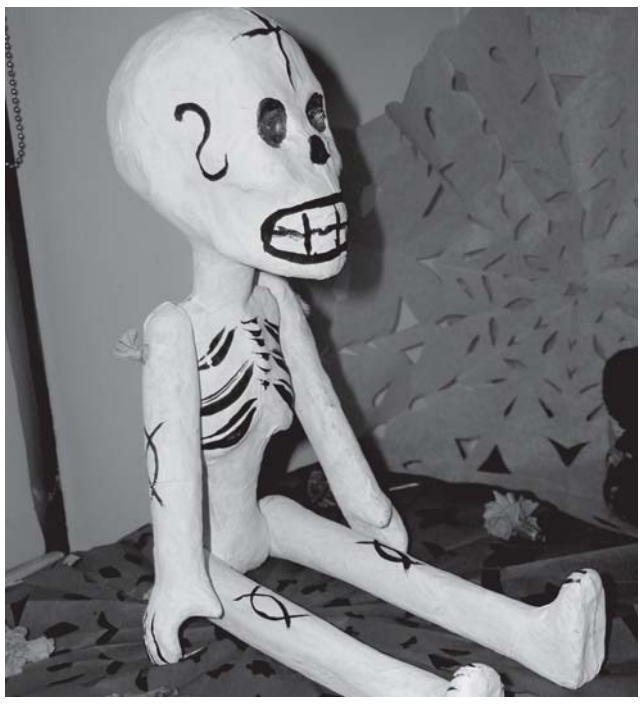
Les Nahuas croyaient aussi que l'espace domestique était la réplique du cosmos et que l'autel domestique était la représentation des quatre points cardinaux.

Dans le Mexique moderne, l'autel des morts rappelle cette vaste cosmogonie.

Chaque année, à la fête des morts, les défunts reviennent visiter leurs proches. Pour les accueillir, on dresse dans les maisons une table, transformée en autel, sur laquelle on entasse friandises et victuailles autour des photos des chers disparus. Brioches en forme de têtes de mort et de tibias, fleurs de zempoatsuchitl, papier piqué et autres produits d'artisanat célèbrent leur mémoire. La nourriture sera consommée en famille, dans la nuit du 2 novembre, en communion avec les morts.

Dans leur passage vers le monde des vivants, les morts doivent vaincre neuf difficultés : traverser le feu, la pluie, une rivière, un désert, un espace de neige, un champ de fleurs et d'épines, un chemin de sel, une éclipse et le lieu où deux montagnes se rassemblent.

Afin de les guider, l'autel des morts doit éveiller les cinq sens : beaucoup de couleurs pour le plaisir des yeux, de la musique pour réjouir l'oreille, un mélange d'encens et de fumée de copal pour flatter l'odorat, une abondance de nourritures et de boissons (tequila et mezcal) pour satisfaire le goût. Quant au toucher, il est représenté par l'empreinte de son pied gauche que laisse le défunt sur un tapis fait de poudre de bois colorée. C'est ainsi qu'il exprime sa gratitude envers ses proches.



Depois das lágrimas...
ficou a eterna saudade

Alfred Dallaire | MEMORIA
convida-vos a participar numa missa em português celebrada pelo Rev. Padre José M. Cardoso e animada pelo grupo coral Santo Cristo
Domingo, dia 28 de Novembro, às 14h00,

no **Mausoléu St-Martin** situado no 2159, Boulevard St-Martin Este, em Laval

Alfred Dallaire | MEMORIA
Cada vida é uma história

514 277.7778 www.memoria.ca 1866 277.7778
4231, boul. St-Laurent, Montréal - 1120, Jean-Talon Est, Montréal - *Mausoléu St-Martin* 2159, boul. St-Martin, Laval

Eduíno Martins
Telem :(514) 862.2319

Pedro Alves
Telem :(514) 898.1152

Marco-Paulo Ferreira
Telem : (514) 777.8509

VÁRIA

Em memória de António Reis
Um homem de nobres propósitos

António Vallacorba

Faleceu no dia 30 de Outubro passado, em Laval, o nosso comum amigo António Reis, com 81 anos, casado com a sra. Virginia Sousa Reis. Era natural da então freguesia e hoje Vila de Rabo de Peixe, concelho da Ribeira Grande, ilha de S. Miguel.

O mundo fica mais pobre sempre que morre um homem (ou mulher). Isto é verdade para a humanidade em geral e para a nossa comunidade em particular, que ora se sente mais pobre ante o sentido de perda e do vácuo por ele deixado.

Cidadão exemplar e amigo dos amigos, sua foi uma vida repleta de amor e dedicação à família, ao trabalho, à cultura popular e à fé das suas tradições vivenciais. Uma vida, também e sem dúvida, prenhe de sacrifícios, mas em que deixou obra edificada.

Estava-se na década dos anos 50, quando pela ilha se espalhou a euforia da emigração, a oportunidade de viver uma vida melhor em terras do Canadá. António Reis, tal como a maioria de nós, não deixando fugir a oportunidade, aqui se fixou durante uma das primeiras vagas dessa gesta de aventura e esperança, em 1955.

Mas o que é que mais se faz quando se estabelece família e se alcança o sucesso?

Nem só do pão nem de afectos vive o homem. A música, a devoção ao Divino Espírito Santo e de tempos ora vividos na sua amada terra, deixam-no irrequito, com este vazio, esta sede de coisas culturais e espirituais sem as quais o homem nunca se completa!

Daí que, portanto, António Reis tivesse tido papel preponderante na fundação da Filarmónica Portuguesa de Montréal em 1972, juntamente com João da Mota e António Pacheco. E, como, entretanto, a comunidade crescia e se espalhava pela periferia, houve necessidade de fundar mais uma banda, nascendo em 1978 a Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval, graças ao seu empenho, visão e dinamismo, compartilhados, aliás, com Olímpio Teixeira e Viriato Pacheco.

Como se isso não fora suficiente, também a ele se deve, juntamente com outros amigos, a aquisição da primeira coroa do Espírito Santo, igualmente em 1972, e que a teve em sua casa durante os 25 anos imediatos, até que finalmente tivesse sido símbolo privilegiado dum festejo, em 1991.

António Reis deixa na dor e pesar não só a sua extremosa esposa, Virginia Sousa Reis; os filhos João (Graça), Gabriela (José Maria), Francisca (Abi) e Suzette (Joseph); seus netos Sandy, Jason, Moses, Kimberly, Mathew, Ramsey, Samira e Timothy; e os bisnetos Diogo e Sofia, assim como outros familiares, amigos e todos quantos que o conheciam.

A sua alma foi sufragada em missa para tal celebrada na Igreja de Nossa Senhora de Fátima de Laval, presidida pelo padre José V. Arruda, com cânticos solenes por Filomena Amorim, indo depois o seu corpo a enterrar no Cemitério Notre-Dame-des-Neiges, onde o esperava o descanso final.

Os serviços fúnebres foram da responsabilidade da Magnus Poirier, Inc., com sede no 7388 Viau, St-Léonard, tel. (514) 727.2847, e sob a orientação do seu conselheiro para a comunidade portuguesa, José Teixeira

Paz à sua alma, e à família enlutada a expressão dos nossos mais sentidos pêsames.

GEMME Limousines

Vai participar à uma festa de Natal, um encontro VIP ou um evento único?
Podemos vos ajudar.

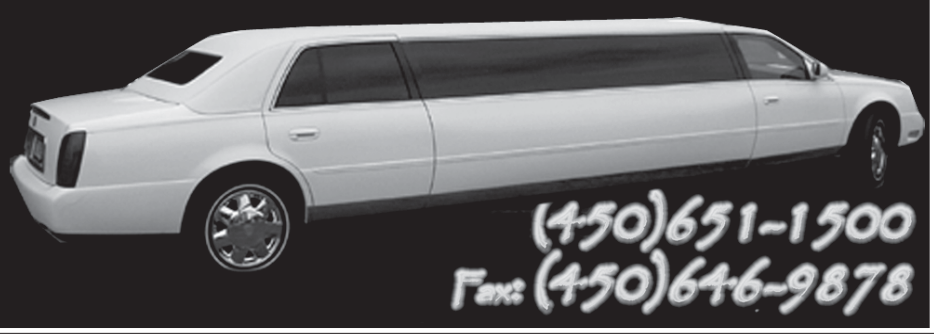
Aproxima-se rapidamente o tempo das Festas, sinónimo de festas do trabalho!
Oferecemos um desconto de 50% para todo
o aluguer de limousine para os seus convívios de trabalho!
Esta oferta é válida até ao 21 de Dezembro de 2004. Certas condições aplicam-se.
Contacte Stéphane Perron para mais informações: (450)-651-1500.

www.limousinegemme.ca

Gemme Limousine oferece uma grande escolha de limousines,
de modelos e de cores variados, com condutores profissionais.
Serviço de alta qualidade, profissional e impecável.

Oferecemos o LUXO a preços abordáveis, para todas as ocasiões!

Imagine o efeito produzido da sua
chegada em carro luxuoso, único e prestigioso!



(450)651-1500
Fax: (450)646-9878

PRÉMIO PROVERBO

Manuel Carvalho

Jorge Campos, um português de Montreal , foi o vencedor da edição deste ano do Prémio Proverbo, na modalidade de prosa.

Jorge de Campos nasceu em Lisboa e está radicado em Montreal, Canadá, desde 1977. Com várias obras publicadas nos USA, é autor do livro de ficção científica "A Praia dos Deuses", publicado pela "Vega"(1995). Está também incluído no repertório de escritores portugueses de ficção científica.

O prémio Proberbo, que já vai na 2ª edição, é uma organização conjunta do Grupo Proverbo e do Sport Club Português de Newark nos EUA e está aberto à participação de todos os concorrentes de origem portuguesa residentes no continente norte-americano. Foram membros do júri deste ano grandes nomes das letras portuguesas entre aos quais se destaca o escritor Urbano Tavares Rodrigues.

A entrega dos prémios será efectuada no decorrer da Gala Proverbo a realizar no dia 5 de Novembro, em Newark, na qual participará, como convidado de honra, o consagrado cantor português Vitorino.

O conto premiado de Jorge Campos poderá ser lido na Satúrnia-Letras e Estudos Luso-Canadianos (http://manuelcarvalho.8m.com/campos.html).

Tania Marisa Marques premiada

No passado mes de Outubro a Tania Marisa Marques, uma Portuguesa natural de Torres Novas, residente em Dollard-Des-Ormeaux e estudante na Universidade McGill, foi agraciada com o premio (Lieutenant Governor's Award) . Este premio foi instituido pelo Governador do Quebec que e o representante da Rainha Isabel II no Quebec e tem por finalidade reconhecer estudantes dos ensinos secundario, colegial, profissional e universitario em toda a Provincia do Quebec. O criterio de seleccao e baseado nos resultados academicos mas tambem no envolvimento pessoal e voluntario em projectos comunitarios e humanitarios. A cerimonia teve lugar no Hotel do Parlamento, mais propriamente na Sala do Conselho Legislativo na Cidade de Quebec, presidida por Sua Excelencia Lise Thibault e com todas as honras civis e militares proprias da ocasiao. Foi um dia muito especial para a Tania, familiares e amigos em particular e comunidade Portuguesa em geral pois e muito honroso e agradavel ouvir pronunciar um nome Portugues entre tantos outros. Parabens Tania e votos de muito sucesso pela tua vida.

Uma família que sabe e vos compreende ... há 80 anos

MAGNUS POIRIER INC.

Tel.: 514-727-2847
Fax: 514-277-2136

José Teixeira
Director
para a
comunidade
portuguesa

Pelo respeito das tradições

CMCA – ANTECEDENTES E PERSPECTIVAS ACTUAIS

Cont. da pág. 1

Espírito Santo, um Colóquio intitulado *"Para que serve uma Casa dos Açores?"*. Para este Colóquio, que decor-reu numa sala do Ateneu Co-mercial do Porto, foram convi-dadas as Casas dos Açores do continente português, bem como as Casas irmãs da Nova Inglaterra e do Quebeque. Não foram convidadas outras Casas, porque o dinheiro não chegava. Mas marcaram presença neste colóquio, representantes da Câmara de Comércio e Indústria dos Açores e da Câmara de Comércio do Porto, que também apresentaram comunicações.

Foi durante este Colóquio que João Pacheco, na altura Presidente da Casa dos Açores da Nova Inglaterra, lançou, pela primeira vez, a ideia da *"criação duma associação formada por todas as Casas dos Açores"*. Associação que, na opinião daquele dirigente, *"poderia abrir caminho em busca de soluções melhores"*. Também Alfredo Ponte, dirigente da Casa dos Açores do Quebeque, afirmou na altura que as Casas dos Açores *"precisavam de contactos maiores com os Açores e mesmo com as experiências de outras Casas dos Açores"*. Na mensagem enviada pelo professor-doutor Monteiro da Silva ao referido Colóquio, pudemos ouvir: *"as Casas dos Açores, para além de poderem ser vistas, sobretudo, na perspectiva de polos multiplicadores da nossa identidade cultural, poderão desempenhar um papel muito importante como agentes potenciadores das oportunidades da Região de que emergem, nas áreas onde se encontram implantadas"*.

Em 7 e 8 de Junho de 1997, a Casa dos Açores da Nova Inglaterra, com o apoio da Direcção Regional das Comunidades, organizou em New Bedford, o I Encontro das Casas dos Açores, que reuniu, pela primeira vez na história, todas as Casas dos Açores do mundo. Durante esse encontro foram aprovadas na generalidade, as bases para a constituição dum organismo mundial, apresentadas pela Casa dos Açores do Norte. Nas conclusões deste Encontro, apresentadas à imprensa no dia 9 de Junho, podia ler-se este ponto: *"Desenvolver as bases já apresentadas neste Encontro, com vista à eventual criação de uma "Federação" Mundial das Casas dos Açores, a definir no próximo Encontro"*. A realização deste Encontro ficou a dever-se a um notável trabalho de organização da Casa dos Açores da Nova Inglaterra. Já nessa altura se verificou que instituições prestigiadas como o Grupo de Amigos da Ilha Terceira (Pawtucket, RI) e a Sociedade Cultural Açoriana (Fall River, MA) abriram as suas portas às Casas dos Açores, sem receio de concorrência, exemplo paradigmático para o futuro.

Em 13 de Novembro de 1997 foi criado, finalmente, na cidade da Horta, o Conselho Mundial das Casas dos Açores, durante a realização do I Assembleia Geral do Conselho Mundial das Casas dos Açores (CMCA), também com o importante apoio da Direcção Regional das Comunidades e o entusiasmo da Drª Alzira Silva, Directora Regional, que sempre acolheu com carinho as iniciativas das nossas Casas.

De entre as várias decisões relevantes tomadas nas sucessivas Assembleias Gerais deste Conselho, permito-me destacar duas:

A da III Assembleia Geral, reunida na Casa dos Açores do Quebeque, em Montréal, que deliberou atribuir, em cada ano, a menção de "produto açoriano de qualidade" a um produto proposto pela Casa dos Açores que detivesse a presidência anual do CMCA. Na sequência desta deliberação foram distinguidos os seguintes produtos:

Em 2000 – Quebeque – vinho Lajido do Pico;

Em 2001 – Porto – Licor "Mulher de Capote";

Em 2002 – S. Paulo – Chá Gorreana; aproveito para saudar, neste momento, os dirigentes da Casa dos Açores de S. Paulo, por terem tomado a iniciativa de executarem um magnífico diploma para o Chá Gorreana, que a empresa mandou encaixilhar e colocar à entrada do edifício principal, onde é visto pelos milhares de turistas nacionais e estrangeiros que visitam anualmente as plantações de chá; que é lido, observado e fotografado, levando para os quatro cantos do mundo o nome do CMCA e da Casa dos Açores de S. Paulo;

Em 2003 – Ponta Delgada – não foi distinguido qualquer produto, o que considero, pessoalmente, lamentável, por violar uma anterior decisão do órgão máximo deste Conselho. O mesmo se passou, infelizmente, no decorrer da VII Assembleia Geral do CMCA, realizada em Fall River, em 23 e 24 de Outubro passados. Esperemos que o encontro de 2005, a realizar em Winnipeg, no próximo ano, revalide esta deliberação, sem receios injustificados.

A segunda decisão relevante que queria destacar refere-se à criação da Medalha de Mérito do CMCA/ALRA, sob proposta da Casa dos Açores do Norte à III Assembleia Geral, realizada em 2000 na Casa dos Açores do Quebeque, proposta esta aprovada por unanimidade. Foi durante 2000/2001, enquanto a CAN deteve a Presidência do CMCA no Porto, que apresentámos à Presidência da Assembleia Regional dos Açores o pedido para que esta patrocinasse a Medalha. É de enaltecer a extraordinária isenção dos dois sucessivos Presidentes da Assembleia Regional, Engº Humberto Melo e Dr. Fernando Menezes, que, conquanto sendo de partidos diferentes, deram continuidade ao projecto de criação desta Medalha de Mérito, aprovada por um e financiada pelo outro, demonstrando ambos respeito e consideração pelo CMCA. Esta medalha destina-se a distinguir, em cada ano, sob proposta da Casa dos Açores que preside, uma pessoa ou entidade que se tenha distinguido por serviços relevantes prestados aos Açores ou aos açorianos, na área de influência de cada Casa.

Por decisão da IV Assembleia Geral, a Casa dos Açores do Norte é fiel depositária das 91 medalhas existentes, pelos próximos 91 anos... Sempre que houver uma Assembleia Geral, o representante da CAN será o portador das medalhas necessárias.

A medalha prateada tem, numa face, o brasão de armas da Região, com a inscrição em círculo *"Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores"*. Na outra face, tem o logotipo do CMCA e a inscrição *"Os açorianos no mundo prestam-lhe homenagem"*. Tem uma fita azul e branca e está numa caixa de veludo azul escuro. É uma distinção importante para quem a recebe, com o prestígio do órgão máximo da Autonomia Democrática. No âmbito exclusivo das Regiões Autónomas, haverá outra assim?

Até ao momento, foram distinguidas as seguintes entidades:

Em 1999 – Lisboa – Escritor Pedro da Silveira;

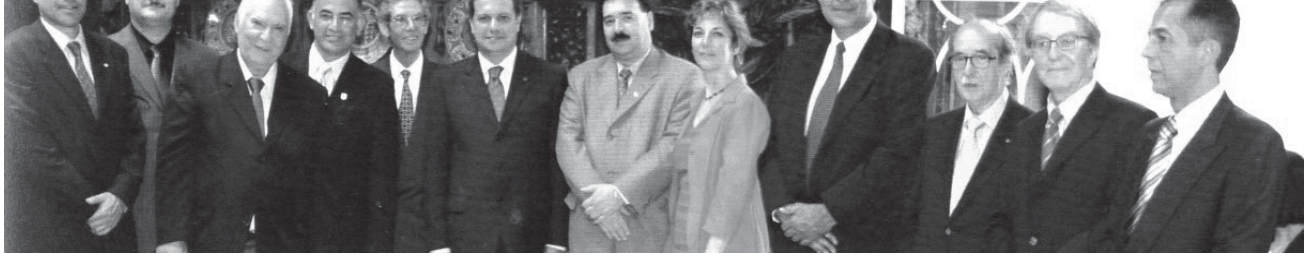
Em 2000 – Quebeque – Senhor João da Ponte;

Em 2001 – Porto – Médicos e professores universitários Alexandre Linhares Furtado e João Costa (este a título póstumo);

Em 2002 – S. Paulo – Dr. Paulo Bomfim e Senhora Leonilda Jacob;

Em 2003 – Algarve (Angra do Heroísmo) – Poeta Emanuel Félix;

Em 2004 – Fall River – Senhor João Luís Morgado Pacheco e Grupo Amigos da Terceira (Pawtucket).



A Casa dos Açores de Toronto, a quem cabia, por ordem de antiguidade, realizar a VII Assembleia Geral em 2004 (não o fez por ineficácia organizativa), tinha proposto para ser distinguido este ano, o professor-doutor José Carlos Teixeira. Já sabemos, através do actual Presidente do CMCA, José Ferreira dos Santos, que esta justa homenagem vai ser concretizada em Winnipeg, em Novembro do próximo ano.

Foram estes os antecedentes históricos do CMCA.

Qual a força que nos tem levado, ao longo de 7 anos, a fazer estes encontros anuais? A nossa força nasceu duma ideia forte. Ideia forte e simples: temos objectivos comuns.

Todos sabemos que cada Casa dos Açores está implantada em países ou regiões em que os contextos sociais, culturais, históricos e económicos são muito diferentes uns dos outros. É claro, por isso, que existem também, em cada Casa, percursos marcadamente diferentes. Mas o que nos une é superior ao que nos separa. Quem, como nós, pode promover "a defesa dos interesses dos Açores e dos açorianos" ou "a divulgação dos nossos valores, culturas, costumes e tradições"? Isto são objectivos comuns.

O facto de haver contextos diferentes em cada um dos países ou regiões circundantes de cada Casa dos Açores não é impeditivo de podermos constituir um poderoso lobby açoriano no mundo. Costuma colocar-se aqui o problema da convivência/concorrência com outras instituições açorianas ou portuguesas que não são casas dos Açores. E há tantas, nos países de emigração, muitas delas com serviços continuadamente prestados, ao longo de décadas, à sua comunidade envolvente, com histórias de luta, valores e voluntariado. Será que lhes vamos ocupar o lugar? Claro que não. Essas associações existem e deverão continuar a existir, com o seu prestígio, o seu dinamismo e com a garantia de que ninguém pretende ocupar o seu espaço próprio.

Uma Casa dos Açores, integrante do CMCA, não está contra qualquer outra instituição açoriana ou simplesmente portuguesa, mas antes pelo contrário, poderá ser um instrumento de reforço da identidade regional no contexto da nação portuguesa. Num arquipélago em que, por vezes, o sentimento de pertença a uma ilha suplanta o sentimento de pertença a uma região, é um dever de cidadania avivar o sentimento de identidade açoriana e isso é um papel importante que podemos desempenhar.

No continente ou nas comunidades portuguesas é importante a existência de Casas dos Açores dinâmicas e prestigiadas. Isso exige colaboração das entidades regionais e locais, empenhamento dos consulados, civismo e espírito de serviço por parte de dirigentes associativos. É fundamental que estes – os dirigentes das Casas dos Açores – cultivem a compreensão, a tolerância e o espírito democrático. Que respeitem, para serem respeitados.

Da mesma forma que o mar une as nossas ilhas, também as Casas dos Açores podem ter o importante papel de rasgarem caminhos de unidade e identidade.

Ninguém pode apagar as diferenças entre as ilhas, elas enriquecem o todo regional, mas uma Casa dos Açores pode ajudar a construir essa identidade insular atlântica que é a nossa.

Que outra instituição, senão uma Casa dos Açores para, numa diversidade de 9 pedaços de terra espalhados pelo Atlântico, pode contribuir para a construção dessa auto-estima colectiva de que nos devemos orgulhar?

Que sentido poderá ter uma autonomia regional sem esse sentimento de unidade, seja nos Açores, seja no continente português, seja no resto do mundo?

Temos potencialidades para nos transformarmos num lobby transcontinental, apto a intervir em diversas áreas importantes para o povo açoriano. Cada Casa dos Açores tem capacidades dentro de si para acolher e acarinhar todas as outras associações açorianas, sem lhes fazer concorrência, mas também sem paternalismos. Esta ou aquela comunidade de emigrantes ou de descendentes atlânticos é uma "ilha" constituída por açorianos de todas as ilhas e em que o vínculo que os une deve ser superior às tais diferenças enriquecedoras, em que o laço que nos estreita pode impulsionar positivamente, não só o progresso da Região Autónoma dos Açores, mas também o dos seus filhos da diáspora. E não falo só de progresso material.

As Casas dos Açores – unidas e incentivador da amizade, aproximação e conhecimento mútuos entre o povo açoriano e os outros povos ou culturas;

- é (ou pode ser) um elo de solidariedade activa entre as comunidades fora do arquipélago e entre estas e os Açores;

- é (ou pode ser) um instrumento eficaz para que a juventude se interesse mais pela cultura portuguesa em geral;

- é (ou pode ser) um foco dinamizador do comércio e indústria açorianos, com particular destaque para o turismo, com vista ao desenvolvimento da economia da Região;

- é (ou pode ser) uma "porta aberta" dos Açores, porta que pretende transmitir aos outros uma imagem dignificada da nossa Região, porta tanto mais prestigiada quanto respeitar os outros, sejam pessoas ou entidades.

Toda a acção desenvolvida por uma Casa dos Açores reflecte-se nas outras, isto é, reflecte-se no CMCA. É a inversa também é verdadeira: cada uma das Casas dos Açores é beneficiada com o reconhecimento público adquirido pelo CMCA. O que se passou em 2003 nos Açores, com o Presidente do CMCA, António Pessoa (Presidente da Casa dos Açores no Algarve), a abrir a Sessão de Honra do Dia da Região Autónoma dos Açores, lado a lado com o Presidente da República, no salão nobre da Universidade dos Açores, deve encher-nos a todos de orgulho. A visibilidade mundial que nos foi proporcionada pelo convite do Governo Regional para estarmos presentes nas comemorações do Dia de Portugal e Dia da Região, é um capital que não podemos perder.

A nossa representação dos Açores é simbólica, mas pode dar frutos. Frutos que contêm sementes de valores. Valores como o amor à família, às raízes ancestrais, à terra/ilha natal, aos Açores e a Portugal. Sementes de fraternidade, de regionalismo aberto à universalidade. Frutos de paz e tolerância perante as diferenças.

neste Conselho Mundial – sabendo congregar comunidades orgulhosas das suas raízes, fazendo com que o regionalismo não se feche em si próprio, mas se abra ao meio onde estão inseridas, poderão estar a contribuir para a manutenção de um espírito diferenciador, nas sociedades americanas e europeias, cada vez mais massificadas em função da globalização.

Uma Casa dos Açores é hoje uma estrutura fundamental na diáspora portuguesa, por alguns motivos relevantes:

- é (ou pode ser) um organismo defensor dos interesses açorianos, promotor da cultura

GUIA DO CONSUMIDOR

CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO EM PORTUGAL
EM 16 NOVEMBRO 2004
1 EURO = 1.5535
UM SERVIÇO DO Millennium bcp
(514) 287-3370

Consulado Geral de Portugal

2020 Rua University, suite 2425
Montreal (Québec) H3A 2A5

Tel.: (514) 499-0359

HORÁRIO DE ABERTURA

2ª, 3ª, 5ª,6ª das 9 às 12h30
4ª das 9h - 12h30 e das 14h-17h

Site Web
www.cgportugalmontreal.com

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS

Ambulância	842-4242
Clínica Portuguesa Luso	849-2391
Polícia	9-1-1
Bombeiros	872-1212
Hospital Hôtel-Dieu	844-0161
Hospital Royal Victoria	842-1231
Hospital Ste-Justine	345-4931
Hospital Ste-Jeanne-d'Arc	842-6141
Hospital de Montreal para Crianças	934-4400
Serviço de Auxílio aos Emigrantes(SANQi)	842-6891
Sun Youth, Serviços de Urgência	842-6822

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Ass. Angolana de Montreal	313-6465
Associação N. S. de Fátima (Chomedey, Laval)	681-0612
Associação Portuguesa do Canadá	844-2269
Associação Portuguesa do Espírito Santo	254-4647
Associação Portuguesa de Lasalle	366-6305
Associação Portuguesa de Ste-Thérèse	435-0301
Caixa de Economia dos Portugueses	842-8077
Casa dos Açores do Quebeque	388-4129
Centro de Ajuda à Família	982-0804
Centro Português de Referência	842-8045
Centro Comunitário do Espírito Santo	353-1550
Clube Oriental Português de Montreal	342-4373
Clube Portugal de Montreal	844-1406
Grupo Folclórico Campinos do Ribatejo	353-3577
Rancho Folclórico Verde Minho	768-7634
Ass. Port. West Island	684-0857
Português de Montreal	739-9322
Sporting Clube de Montreal	499-9420
Sport Montreal e Benfica	273-4389

IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa	484-3795
Igreja Católica de Santa Cruz	844-1011
Igreja N. S. de Fátima de Laval	687-4035
Assembleia de Deus	583-0031
Centro Cristão da Família	376-3210
Igreja Nova Unção	593-9950
Igreja Cristã Vitoriosa	525-9575

RÁDIO E TELEVISÃO

Rádio Centre-Ville	495-2597
Rádio CFMB	483-2362
Radio Clube Portugal	849-9901

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE
681 Jarry Est 273-9638

CONFORT
4057 Boul. St-Laurent 987-7666

HISPANO-LUSO
220 Rua Rachel Est 849-8591

LATINO
177 Mont-Royal Est 849-1153

LISBOA
355 Rachel Est 844-3054

TAGUS
4289 St-Laurent 844-3307

BOUTIQUES

BOUTIQUE ANA MARIA
4409 St-Laurent 849-6619

CAIXA DE ECONOMIA

CAIXA PORTUGUESA
4244 St. Laurent 842-8077

CANALIZADORES

PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL INC.
4267 Av. Coloniale 285-1620
672-4687

CASAMENTOS

BOUTIQUE LISBONNE
4083 Boul. St-Laurent 844-8738

CLÍNICAS

CLÍNICA MÉDICA LUSO
1 Mont-Royal Este 849-2391

CLÍNICA MÉDICA NOVA
3755 Boul. St-Laurent 987-0080

CONTABILISTAS

GEORGE PRENDA, C.A.
4157 St-Laurent 232-3095

DENTISTAS

DR. THUY TRAN
4270 Boul. St-Laurent, #209 499-1624

DISCOS/LIVROS

DISCOTECA PORTUGUESA
4276 St-Laurent 843-3863

ESCOLAS DE CONDUÇÃO

ESCOLA DE CONDUÇÃO BRUNO
26 Jean-Talon O 272-5779

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO
225 Gounod 385-1484 e 3 8 5-3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA TRANG
4148 Boul. St-Laurent
entrega ao domicílio 844-6212

FOTÓGRAFOS

PHOTO GALÍCIA
4065 St-Laurent 845-5335

FUNERAIS

ALFRED DALLAIRE | MEMORIA
www.memoria.ca
4231 St-Laurent
Eduino Martins, Cel.: (514) 277-7778
(514) 862-2319

ALFRED DALLAIRE Groupe Yves Legaré
1350 Autoroute 13, Laval (514) 595-1500
Víctor Marques (514) 570-9857

GARAGENS

ALBERT STATION SERVICE
4209 De Bullion 845-5804

IGREJAS

IGREJA CRISTÃ VITORIOSA
Para mais informações:
www3.sympatico.ca/igreja.vitoriosa

IGREJA BAPTISTA PORTUGUESA
Pastor Pedro Felizardo Neves
6297 Monkland Ave.. (514) 484-3795
CENTRO CRISTÃO DA FAMÍLIA
Assembleia de Deus do Canadá
2500 Boul. Rosemont (esq. Iberville)
Pastor: Carlos Figueiredo 376-3210

IGREJA EVANGÉLICA LUSO-FRANCÓFONA
28 St-Charles, Ste-Thérèse (450) 435-9834

MÁQUINAS DE COSTURA

MONSIEUR MACHINE À COUDRE
7341 St-Hubert 271-6452

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
1735 Boul. des Laurentides
Laval, Québec (450) 669-7467

MÓVEIS

ARCA
4117 St-Laurent 842-0591

MEUBLES JEUNESSE
4089 St-Laurent 845-6028

NOTÁRIOS

M.e LUCIEN BERNARDO
4242, Boul. St-Laurent, Suite203 843-5626

EDUARDO DIAS
4256 Boul. St-Laurent (514) 985-2411

OURIVESARIAS

B. SERKOS
1530, Curé-Labelle, # 203 (450) 686-0026

OURIVESARIA ZENITH
4173 Boul. St-Laurent 288-3019

PADARIAS

PADARIA E PASTELARIA BELA VISTA
68, Ave. des Pins Este 849-3609
www.pasteis-de-nata.com

PSICÓLOGOS

JORGE VASCO
406, St-Joseph Este 288-2082

QUIROPRATAS

DR. MARC CHENÉ
"Centre Chiropratique"
7050, Jean-Talon Este, Anjou 351-1716

RENOVAÇÕES

LES RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
Tony 593-6649
Dominique 842-6420

RESTAURANTES

CANTINHO
3204 JARRY E 729-9494

CASA VINHO
3750 MASSON 721-8885

ESTRELA DO OCEANO
101 Rachel E. 844-4588

LA GRILLE PORTUGAISE
8616 Chaumont, Anjou 351-7444

SOLMAR
111 St-Paul E 861-4562

TASCA
172 Duluth E 987-1530

REVESTIMENTOS

ROBERT TAPIS E PRELATS
4577 St-Laurent 845-1520

TAPIS RENAISSANCE
7129 Boul. St-Michel 725-2626

SATÉLITES

LUMAR ELÉCTRONICA
612 Meloche, Dorval 947-1479

TIPOGRAFIAS

TYPOGALLTÉE.
4117-A, St-Laurent Tel.: 844-0388/844-7257
Fax: 844-6283

VESTUÁRIO DE CRIANÇA

BOUTIQUE MADAME MONTREAL
4276 St-Laurent 843-7282

A Congregation Beth-Els anuncia o seu

Entrada gratuita para todos!

Serviço de bar no local.

Grande Bazar

Quinta-feira – 18 de Novembro de 2004, das 17h00 às 21h00
Domingo – 21 de Novembro de 2004, das 9h00 às 17h00

Toda a mercadoria é nova! Venderemos roupas para todos; pequenos electrodomésticos; brinquedos; artigos para casa e para o exterior. O BAZAR terá lugar na "Congregation Beth-El", no 1000 Lucerne Road, em Mount Royal, situada entre as ruas Jean-Talon e Kindersley.

**Transporte em comum: metro Plamondon e autocarro #24 Victoria N.; ou, o autocarro #92 E., com saída do metro Jean-Talon – rua Lucerne.*

ORAÇÃO

ORAÇÃO À CHAGA DO OMBRO DE JESUS

Perguntando São Bernardo ao Divino Redentor, qual era a dor que sofrera mais, e mais desconhecida dos homens, Jesus lhe respondeu:

"Eu tinha uma Chaga profundissima no ombro sôbre o qual carreguei minha pesada Cruz; essa Chaga era mais dolo-rosa que as outras. Os homens não a conhecem, Honra, pois, essa Chaga e farei TUDO o que por ela me pedires".

ORACÃO

Ó amante Jesus, manso Cordeiro de Deus, apesar de ser eu uma criatura mi-serável e pecadora, vos adoro e venero a Chaga causada pelo pêso de vossa Cruz que, dilacerando vossas carnes, desnudou os ossos de vossos Ombros sagrados e da qual a vossa Mãe deloro-sa tanto se compadeceu. Tambem eu, ó aflilissimo Jesus, me compadeço de Vós e do fundo do meu coração vos louvo, vos glorifico, vos agradeço por esta Chega dolorosa de vosso Ombro em que quizeste carregar vossa Cruz, por minha salvação. Ah! pelos sofrimentes que padecestes e que aumentaram o enorme pêso de vossa Cruz, vos rogo com muita humildade, tende piedade de mim, pobre criatura pecadora, perdoai os meus pecados e conduzi-me ao céu, pelo caminho da Cruz.

(Rezam-se 7 Ave Manias e acrescen-ta-se: "Minha Mãe Santissima, imprimi em meu coração as Chagas de Jesus Crucificado". Indulgência de 300 dias cada vez. "O dulcissimo Jesus, não sejais meu Juiz, mas meu Salvador!" Indulgência de 100 dias cada vez).

N. B. - Quem quizer obter graças do Coração de Jesus, prometa espalhar esta devocão. Hoje mando imprimir um milheiro destes folhetos, em ação de graças par um grande beneficio recebido.

NOVENA MILAGROSA

(Esta novena pode se começada em qualquer dia do mês; há um grande número de amigos da Santa Teresinha que fazem a novena de 9 a 17 de cada mês.)

Santíssima Trindade, Pai, Filho e Espí-rito Santo, eu Vos agradeço todos os favores, todas as graças com que enriquecestes a alma de Vossa serva Santa Teresinha do Menino Jesus, durante os 24 anos que pas-sou na terra e, pelos méritos de tão querida Santinha, concedei a graça que ardentemente Vos peço - (faça o pedido da graça).- se for conforme a Vossa Santíssima vontade e para salvação de minha alma.

Ajudai minha fé e minha esperança, ó Santa Teresinha, cumprindo mais uma vez Vossa promessa de que ninguém Vos invocaria em vão, fazendo-me ganhar uma rosa, sinal de que alcançarei a graça pedida.

Reza-se em seguida 24 vezes: "GLÓRIA AO PAI, AO FILHO E AO ESPÍRITO SANTO, ASSIM COMO ERA NO PRINCÍPIO, AGORA E SEMPRE, POR TODOS OS SÉCULOS DOS SÉCULOS, AMÉM."

Santa Teresinha do Menino Jesus, rogai por nós.

(Final: Ave Maria / Pai Nosso).

RADIO CLUBE MONTREAL

Nova programação

Entrevistas com gente nossa (2ª às 19h)
A Voz da Diáspora Açoreana (2ª às 20h)
A Caminho da Palavra (3ª às 11h, repetição)
Informar p/ reflectir, reflectir p/a agir (3ª às 19h)
Fora de Jogo (4ª às 19h)
Natureza & saúde em sua casa (5ª às 19h)
Regiões (6ª às 17h)
Sol e Toiros (Sab. às 19h)
Quando o telefona toca (Dom. às 18h30)
Notícias locais e da comunidade
Actualização todos os dias
Informções do Trânsito (16h15 e 17h15)
Missa na Missão Santa Cruz
EM DIRECTO Todos os dias às 8h30)
RECITAÇÃO DO TERÇO
2ª a Sabado às 20h
salvo 2ª e 4ª às 21h

A ÚNICA RÁDIO 24h EM PORTUGUÊS
E MUITA MÚSICA PORTUGUESA PARA TODOS OS GOSTOS E IDADES

Tel.: (514) 849-9901
Fax: (514) 849-9114
E-mail: radioclubemontreal@bellnet.ca

SERVIÇOS & NEGÓCIOS

PRECISA-SE

CADROPORTE

Pessoal para trabalho geral.

Gil da Silva
(450) 434-9000 ext.238
(514) 708-3207

Operários c/ o mínimo de 5 anos de exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro.
(514) 820-5247

Procuramos pessoa para trabalho doméstico. Segundas, quartas e sextas-feiras, das 9h às 17h. Com referências e com experiência em casas grandes. Para limpeza, lavar roupa e engomar.

Tel: (514) 737-5898

RTD Transport
Uma oportunidade de carreira para motoristas sérios, nos Estados Unidos da América, no nordeste, no médio-oeste, no sudeste e nos E.U.A centrais. Muito bom salário.
Por favor chame Tony, no 514.685.0409

Procuramos empregada para trabalhar à caixa.
Tel. (514) 278-7047

Procuramos cozinheiro ou ajudante cozinheiro. Tempo inteiro ou parcial. Restaurante Italiano. **Apresente-se no 233, rua Notre-Dame Oeste, perto do Métro Place d'Armes.**

Empregada de balcão, tempo parcial, aos fins de semana. Com ou sem experiência.
Pâtisserie Forcier
Tel : (514) 382-2143

Procuramos pessoa responsável para limpeza de escritório situado em West Island, a tempo parcial. Deve possuir carro.
Tel. (514) 865-3384
(514) 624-3437

Empregada de balcão, tempo parcial.

Tel. (514) 272-0362

Costureiras c/exp. em alta costura para salão de vestidos de noiva e de "soirée". Tempo inteiro ou parcial. Imediato.

Tel. (514) 781-1329

ALUGA-SE

Aluga-se 2 apartamentos – 3 1/2 e 4 1/2, situados no 3472 St-Denis, em frente ao Metro Sherbrooke.

Tel. (514) 281-1012
João Colasso

DIVERSOS

Oferece-se cursos de assistente ou secretária dentária.

Faci-lidades de pagamento.

Olga : 582-1771

Residência para pessoas idosas, servindo refeições portuguesas, com ambiente familial, visita de médico, enfermeira 24h / 24. Propriedade de senhora portuguesa.

Possibilidade de alugar quarto à semana (por exemplo, pessoas que viajam). Contacte a Sra. D. Fernanda C. Benfeito, pelo telefone:

(450) 975-2574 ou
(450) 793-4908

Professor Moutaga

Tem problemas sentimentais, familiares ou profissionais? Faça confiança no Professor Moutaga. Resolve os seus problemas, até os casos mais desesperados. Obtém resultados onde os outros não conseguem; namores, jogo, impotência sexual, exames, mau-olhado, protecção contra os perigos ... Resultado garantido a 100%! Pague só depois de ver o resultado!

Tel.: (514) 489-5618 - Metro Vendome

Aménagement Paysager L'Artisan

Procura homem para trabalho em muros e chãos de pedras. Com experiência. Boa remuneração – entre $15 e $20 por hora.

Contacte David.
(514) 979-5604

Sr. Tanou
Vidente celebre

Tem problemas sentimentais, familiares ou profissionais?
Faça confiança o Sr. Tanou.
Resolve todos os seus problemas,até os casos mais desesperados. Obtém resultados onde os outros não conseguem; namores, jogo, impotência sexual, exames, mau-olhado, protecção contra os perigos ...
Resultado garantido a 100%, em 3 dias (completa discrição) !
Pagamento só depois de ver o resultado!

Tel.: (514) 933-0719 - Metro Atwater

Linda, de la main aux cartes
Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem *voodoo*. Rosa
Tel.: (514) 278-3956

Pratique desporto...

Desporto é saúde! Cuide de si!

Os pequenos anúncios de A VOZ DE PORTUGAL Uma venda certa por pouco dinheiro

Tel.: 514-284-1813

Sr. Diawara
Grande Vidente Medium

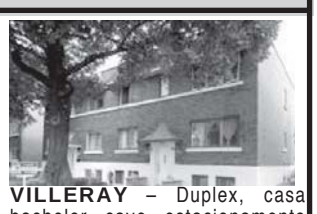
Resolve todos os seus problemas, até os casos mais desesperados.

Regresso imediato e definitivo da pessoa amada. Sorte com amores, negócios, fidelidade,... Protecção incontestável.

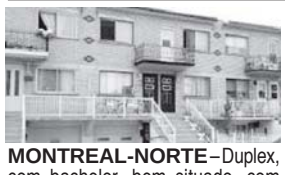
Resultado garantido a 100%
Tel.: (514) 965-1476

REMAX Alliance Inc.
Informação gratuita - casas, hipoteca...
EXPERIENCE Hall of Fame
CARLOS AGOSTINHO
Esc.: 374-4000

ST-MICHEL - Bom duplex, possibilidade de bachelor, renovação de qualidade



VILLERAY – Duplex, casa bachelor, cave, estacionamento Todo renovado.



MONTREAL-NORTE – Duplex, com bachelor, bem situado, com cave e garagem.

NOVO ROSEMONT- Bom duplex Ocup. dupla. Junho.Preço reduzido

ROSEMONT Optimo condo, 2 qts, Próximo de Laurier $142.500. Nego-

ST-MICHEL 8 plex bem situado. Grandes apartamentos

Dia das Montras

Mais uma vez a Sociedade do Desenvolvimento do Boul. de São Laurent organiza este ano na época de Natal o Concurso da decoração das montras. Com a finalidade de criar uma atmosfera alegre tão própria deste período do ano, foi escolhido o tema "Luz na Main", a fim de se poder demonstrar a solidariedade e imaginação dos comerciantes.

Conhecedora desta tradição tão portuguesa, é essencial a participação da comunidade lusa e dos seus comércios, tendo já a participação da Caixa de Economia dos Portugueses, sempre pronta a apoiar eventos de qualidade.

Um júri decidirá dos prémios a atribuir e como de costume, o primeiro vencedor receberá mil dólares.Para se inscrever bastará enviar o impresso que entretanto todos receberam e enviá-lo pelo fax: 286-0967.

Mas, depressa! Faltam poucos dias para se inscreverem.

Festa da vindima

A favor da "Fondation Charles-Bruneau"

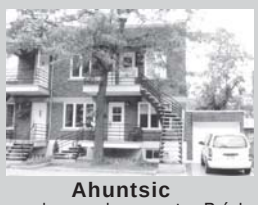
Organizada pela Action Luso-Québec, grupo composto por vários Amigos de Água de Pau e cujos lucros reverterão a favor da Fundação Charles-Bruneau, terá lugar sábado próximo, dia 20, a Festa da Vindima, na cave da Igreja l'enfant Jesus, 5039 St.Dominique, a partir das 18 horas.

No jantar-espectáculo preparado, vários artistas animarão a assistência tais que Décio Gonçalves, artista vindo de Toronto, Manuel Augusto, Vanessa Baganha, Heisy Rebelo, Patrick e Joe e Pre-Ex, prometendo um bom ambiente que será certamente apreciado.

Os preços são muito acessíveis: 25 vindimas para adultos e crianças até 12 anos 15 vindimas.

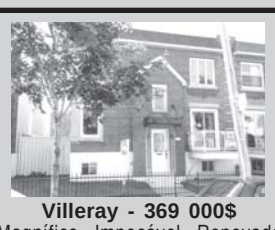
RE/MAX®
DU CARTIER-VILLERAY
7170 St-Laurent
Esc.: (514) 272-2432
Cel.: (514) 770-6200
Res.: (514) 272-2431
Avaliação gratuita
Arlindo (Alain) Velosa

72 CASAS VENDIDAS EM 2003



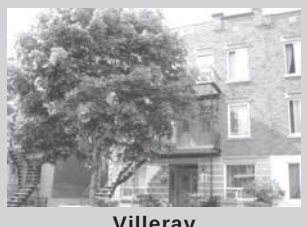
Ahuntsic
Renovado com bom gosto. Próximo do Metro. Cave terminada. Grande terreno. Privado

Villeray - 349 000$
30' de fachada.
Muito bom estado, próximo do Metro. 2x4 1/2, 1x7 1/2. Cave 6'.

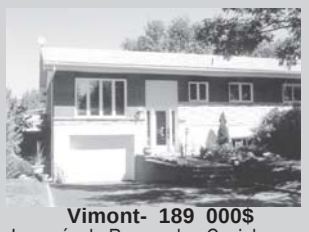


Villeray - 369 000$
Magnífico. Impecável. Renovado com materiais de qualidade, 2x3 1/2, 1x6 1/2, possibilidade de fazer outro

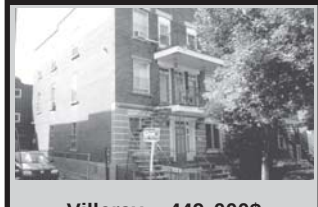
Villeray - 199 000$
Sector procurado. Renovado. 3 Quartos fechados. Grande terreno.



Villeray
Impecável. 30' de fachada. Magnífico. Renovado. Madeiras em carvalho. 4x4 1/2;1x 1/2 .Cave terminada. Garagem.



Vimont- 189 000$
Impecável. Renovado. Cozinha em carvalho. Lareira. Terrasso. Porta "Patio". Cave terminada. Garagem. Piscina



Villeray - 449 000$
30' de fachada. 4x4 1/2, 1x7 1/2. Rendimento 34 420$. Cave metade terminada.

Duvernay - 199 000$
Renovado. Impecável "split" 3 qtos., cave terminada, piscina, grande terreno. "Thermo pompe".

VÁRIA

Entrevista com a Dr.ª Teresa Vasconcelos

Alexandra Aguiar

Professora Coordenadora na Escola Superior de Educação de Lisboa. Bacharelada em Educação de Infância (1970). Pós-graduada em Psico-Pedagogia (Madrid, 1973). Mestrado em Ciências da Educação, com uma especialização em supervisão pedagógica (Nova Iorque, 1987). Doutorada em Ciências da Educação (Univ. de Illinois em Urbana-Champaign, E.U.A., 1994), com uma especialização em Educação Pré-Escolar e Elementar. É Professora Convidada na Universidade Aberta e na Universidade Católica. É autora de várias publicações, tendo ainda publicado inúmeros artigos em revistas nacionais e estrangeiras.

Professora Coordenadora na Escola Superior de Educação de Lisboa. Bacharelada em Educação de Infância (1970). Pós-graduada em Psico-Pedagogia (Madrid, 1973). Mestrado em Ciências da Educação, com uma especialização em supervisão pedagógica (Nova Iorque, 1987). Doutorada em Ciências da Educação (Univ. de Illinois em Urbana-Champaign, E.U.A., 1994), com uma especialização em Educação Pré-Escolar e Elementar. É Professora Convidada na Universidade Aberta e na Universidade Católica. É autora de várias publicações, tendo ainda publicado inúmeros artigos em revistas nacionais e estrangeiras.

Educação - Numa altura em que se evidenciam cada vez mais as lacunas do país em relação a outros estados europeus na área da Educação, que vantagens poderia salientar, para as crianças e também para as famílias, de uma boa educação de infância?

Teresa Vasconcelos (T.V.) - Queria começar com uma nota positiva, lembrando o esforço enorme para a expansão e desenvolvimento da educação de infância no nosso país entre 1996-2000, em que conseguimos significativamente melhorar, não apenas as taxas de cobertura - isto é, o número de jardins de infância acessíveis às famílias (de iniciativa pública ou privada ou de solidariedade social) - mas também a elaboração de um conjunto de orientações pedagógicas que garantissem a qualidade dos jardins de infância: um educador de infância diplomado com o grau de licenciatura por grupo de 25 crianças, orientações curriculares, elaboração de orientações para a instalação e organização dos espaços (salas de actividade) nos jardins de infância e para a aquisição de material didáctico apropriado ao nível etário dos 3 aos 6 anos.

O estudo comparativo sobre a educação e cuidados para a infância elaborado pela OCDE (Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico) em 12 países, e do qual o nosso país fez parte, no seu relatório comparativo foi muito favorável ao esforço feito pelo nosso país nesses anos. Mas - e aqui respondo à segunda parte da sua pergunta - uma boa educação de infância pressupõe que os educadores de infância continuem a investir na sua formação, que os pais se envolvam cada vez mais na vida dos jardins de infância e estabeleçam reais parcerias com os educadores dos seus filhos, que as orientações curriculares sejam revistas periodicamente pela administração educacional e, sobretudo, que os educadores sejam os gestores do currículo no âmbito do projecto pedagógico do jardim de infância ou do agrupamento de escolas no qual se encontre inserido o jardim de infância.

Há também que avaliar a qualidade pedagógica dos jardins de infância e garantir processos de supervisão e de regulação que garantam essa mesma qualidade - e aqui estamos ainda muito longe de conseguir um processo sistemático de avaliação, nomeadamente de auto-avaliação da prática dos educadores de infância.

Educação - Os professores referem com frequência a falta de valorização do seu trabalho por parte da sociedade. Em particular, e no que aos Educadores diz respeito, crê que a sociedade reconhece e valoriza o seu papel?

T.V. - Já passou o tempo em que a sociedade não valorizava o papel dos educadores de infância – agora os pais estão mais e mais conscientes de quanto é importante um bom começo para os seus filhos e do papel determinante dos educadores de infância.

Talvez seja preciso esclarecer os pais - mas esse é um trabalho a realizar pelos educadores em parceria com os pais e no âmbito da sociedade mais ampla - de como o contexto do jardim de infância, a vida no grupo de crianças, os projectos de pesquisa feitos ao nível das idades das crianças, pode provocar o seu desenvolvimento, respeitando o carácter eminentemente lúdico -isto é, centrado no jogo e na brincadeira, mas também na pesquisa, na aprendizagem, no manuseio dos vários instrumentos de comunicação com o mundo, ou das várias "linguagens" -da proposta pedagógica da educação de infância. Hoje os educadores de infância têm um grau de licenciatura como todos os outros professores. O mesmo se pode dizer em relação aos professores do 1.º Ciclo. Não há razão para se desvalorizar os níveis etários que hoje os neuro-cientistas consideram ser decisivos para o desenvolvimento ulterior. Educação - O II Congresso do Educador de Infância, ao qual presidiu, foi dedicado ao tema "A Matemática na Educação de Infância". Que contributos resultantes deste evento, em especial para os educadores que não estiverem presentes, poderia destacar?

T. V. - Será difícil explanar aqui todo rico conteúdo daquele dia de trabalho. Contámos com alguns dos especialistas a nível nacional na área da aprendizagem matemática nas primeiras idades mas - e tal não foi menos importante - contámos com relatos de práticas de excelência, bem como a apresentação de algumas investigações já desenvolvidas a nível nacional neste domínio. Falou-se sobretudo de como os educadores de infância podem internacionalizar a aprendizagem da Matemática ajudando as crianças na conquista do número (aprendizagem da numeraria), do espaço, do tempo, da geometria, dos padrões, etc. E de como isso pode ser feito no contexto de projectos estimulantes e que façam sentido para a vida da criança.

Penso que a grande conclusão é de que as crianças - e os pais - podem ser co-construtores de aprendizagens significativas sem a pretensão "ensinar a criança a papaguear" ou a fazer trabalhos, fichas, actividades sem sentido. As crianças são seres inteligentes, que constroem o seu pensamento e interacção com as outras crianças e com os adultos e a Matemática é um instrumento privilegiado da organização desse mesmo pensamento.

Educação - Para terminar, imaginando um ambiente ideal, em traços largos, com que cores e materiais desenharia o espaço do futuro para Educação Infantil?

T. V. - Tenho dificuldade em "desenhar" um espaço ideal. Há muitos espaços possíveis. Tenho visto iniciativas simplesmente fabulosas no âmbito da educação de infância. Entre nós, a prática do modelo do Movimento da Escola Moderna é exemplar e amplamente reconhecida internacionalmente. Em Itália, as escolas de Reggio Emilia são um exemplo de utilização do espaço como "o terceiro educador", numa parceria entre educadores e artistas plásticos. O modelo da Fundação Highscope também é amplamente reconhecido a nível internacional. Vi experiências de grande qualidade no Reino Unido, nos Early Excellence Centers" . Mas no nosso país tenho visto trabalho isolado, quase "invisível" de educadores de infância que era importante relatar e documentar para não estarmos sempre a pensar que são as experiências dos outros países as melhores. Nós temos feito muito com meios muito limitados. E isso deve-se à criatividade, profissionalismo de muitos educadores de infância, das equipas pedagógicas que insistiram em formar, dos pais que os apoiaram, das autarquias (ou direcções de instituições) que os enquadraram, valorizaram e lhes deram espaço e margem de autonomia e não os bombardearam com burocracia. Mas não seria fiel a mim própria se não dissesse que às vezes me confrange entrar em muitos jardins de infância, pela pobreza da proposta pedagógica, pelas limitadas possibilidades que dão às crianças, pelo trabalho rotineiro e sem alma. E penso com os meus botões: aqui não se "dão asas" às possibilidades infinitas de as crianças serem criadoras, autoras de si próprias, pro-activas. Há, pois, ainda muito a fazer, não deixando os profissionais isolados e apelando ao melhor que eles têm dentro deles.

AGORA DISPONÍVEL NO CANADÁ
GRATUITAMENTE
RTP
RADIOTELEVISÃO PORTUGUESA
Eurotech Electronique
Novo sistema para captar a RTPI legalmente e sem mensalidade, com uma antenna de menos de 1 metro de diâmetro!

Programação
BOM DIA PORTUGAL - Com Língua Gestual
PRAÇA DA ALEGRIA
PORTUGAL NO CORAÇÃO
QUEM QUER SER MILIONÁRIO
A MINHA SOGRA É UMA BRUXA
GOSTOS E SABORES
CONCELHOS DE PORTUGAL
TELEJORNAL
CONTRA-INFORMAÇÃO
NOTÍCIAS RTP AÇORES E RTP MADEIRA
DESPORTO
FUTEBOL: 1ª LIGA
CULTURA E JUVENTUDE
TOP +
VELOCIDADES
E MUITO MAIS....

A FERREIRINHA
Séries Nacionais
A história lendária da mulher corajosa do vinho do Porto, rica proprietária da região do Douro, numa série de 13 episódios

UM, DOIS,TRÊS - A RIR
Entretenimento
Tânia Ribas de Oliveira mostra-nos os momentos mais hilariantes dos bastidores do concurso.

NUNCA DIGAS ADEUS
(Produção TVI)
Telenovelas
Uma história comum, que podia ser real e que levará todos a questionarem a vida e o amor
Um relato das escolhas de uma mulher que decidiu dedicar a vida à família abdicando de si para apoiar a carreira de advogado do marido e para se dedicar à educação dos seus três filhos.

MAGAZINE CANADÁ CONTACTO
Um magazine que dará a conhecer vida dos portugueses no Canadá
Um programa da série "Contacto", que consiste em magazines sobre a comunidade portuguesa residente no estrangeiro, neste caso no Canadá.

Para mais informações contactar Daniel Almeida
Tel.: (514) 727-2674

Apuramento Mundial 2006 - UEFA
Jogos apresentados esta semana

Europa
(todos os jogos apresentados a 17 de Novembro)

Grupo 1
Arménia - Roménia
Macedónia - Rep. Checa
Andorra - Holanda

Grupo 2
Geórgia - Dinamarca
Turquia - Ucrânia
Grécia - Cazaquistão

Grupo 3
Rússia - Estónia
Liechtenstein - Letónia
Luxemburgo - **Portugal, em directo, na RTPi, pelas 14h00 (hora de Montreal) (17 de Novembro)**

Grupo 4
Chipre - Israel

Grupo 7
Bélgica - Sérvia
São Marino - Lituânia

Grupo 5
Nenhum jogo

Grupo 8
Malta - Hungria

Grupo 6
Nenhum jogo

AMÉRICA DO SUL
Equador - Brasil 17/11
Argentina - Venezuela 18/11
Perú - Chile 18/11
Uruguai - Paraguai 17/11
Colômbia - Bolívia 17/11

ÁFRICA

Grupo 5
Quénia - Guiné-Conakri 17/11

ÁSIA

Grupo 1
Qatar – Jordânia 17/11
Irão - Laso 17/11

Grupo 2
Iraque - Palestina 16/11
Usbequistão - Taipé 17/11

Grupo 3
Japão – Singapura 17/11
Omã - Índia 17/11

Grupo 4
China – Hong Kong 17/11
Kuwait - Malásia 17/11

Grupo 5
Tailândia - Iémen 17/11
EAU - Coreia do Norte 17/11

Grupo 6
Bahrain - Tajiquistão 17/11
Síria - Quirguizistão 17/11

Grupo 7
Rep. Coreia - Maldivas 17/11
Líbano - Vietname 17/11

Grupo 8
Indonésia - Turcomenistão 17/11
A. Saudita - Sri Lanka 17/11

A Voz de Portugal na Internet

www. avozdeportugal.com

Futebol: Mundial2006 (Gr. 3)
Costinha garante que selecção lusa está alerta

O "capitão" Costinha garantiu segunda-feira que a selecção portuguesa de futebol está alerta para os perigos do embate de hoje com o frágil Luxemburgo, depois do "desastre" ocorrido o mês passado no Liechtenstein (2-2).

"As conversas que temos tido vão no sentido de ficarmos alerta para o perigos que representam defrontar um adversário menos cotado.

Penso que estamos preparados", garantiu o "trinco" do FC Porto, à chegada à concentração da formação das "quinas", em Lisboa. A dois dias do últi-mo embate do ano no grupo três europeu de apuramento para o Mundial da Alemanha 2006, Costinha deixou uma mensagem clara: "Se queremos estar na fase final temos, obrigatoriamente, de vencer este encontro".

"Frente a adversários teoricamente mais fracos, existe sempre algum relaxamento, mas, se formos cuidadosos, responsáveis, adultos e actuarmos concentrados do primeiro ao último minuto, vamos certamente conseguir a vitória, que é muito importante", pros-seguiu.

Caso ganhe - ou mesmo empate - no Luxemburgo, Portugal isola-se na liderança do agrupamento, uma vez que a Eslováquia - partilha a liderança com a selecção nacional (10 pontos e 15-3 em golos) - só volta a jogar a 26 de Março de 2005, na Estónia.

Apesar da fragilidade do adversário, que ainda não pontuou e no último jogo foi goleado em casa pelo Liechtenstein (0-4), o jogador luso não espera facilidades: "Defrontámo-los há poucos meses (3-0 em Águeda, a 29 de Maio, em jogo de preparação para o Euro2004) e são uma equipa que se fecha muito e joga no erro do adversário".

"Penso que será complicado até ao primeiro golo", disse Costinha, reafirmando, no entanto, que a equipa está "preparada" e vai ser "mais cuidadosa", de forma a evitar o mesmo desfecho do embate de Vaduz, onde Portugal empatou 2-2, depois de ter estado a vencer 2-0.

A selecção lusa tem, face ao que sucedeu no Liechtenstein, ainda mais uma razão para vencer no Luxemburgo: "Não pudemos dar uma alegria aos muitos emigrantes que se deslocaram a Vaduz e queremos agora compensá-los com um bom resultado na quarta-feira".

Para o quinto embate no grupo três de apuramento para o Mundial de 2006, o seleccionador luso, o brasileiro Luiz Felipe Scolari, ainda não sabe se vai poder contar com o lateral direito Miguel.

O jogador do Benfica, que falhou o encontro de sábado no reduto do Marítimo (1-1) por não se encontrar totalmente restabelecido de uma lesão, apresentou-se na concentração, mas só pela tarde vai ser tomada uma decisão definitiva em relação ao seu caso.

O nono encontro entre as selecções principais do Luxemburgo e Portugal disputa-se hoje, pelas 20:00 locais (14:00 em Montreal), no Estádio Josy Barthel, na cidade do Luxemburgo, com arbitragem do ucraniano Vitaliy Godulyan.

Ervanária e Mercearia Portuguesa
Produtos naturais
Para informações, contactar:
João Avila ou Luis Vilalobos
Tel. (514) 389-8433
277, rua de Liège, em Montreal

Avó Olinda completou 100 Primaveras

Natural de Matriz da Ribeira Grande, S. Miguel, Açores, Olinda da Conceição Moniz Raposo aí nasceu e viveu até 1971, data em que emigrou, juntamente com o marido, para o Quebeque, vindo se juntar a três dos filhos já cá residentes. Na altura, deixou em S. Miguel duas filhas, uma das quais também emigrou para esta província. Hoje é viúva e mãe do já falecido Eduardo Ferreira.

No passado dia 8 de Novembro de 2004 cerca de uma centena de familiares - filhas, genro, netos, bisnetos e trisneta, assim como alguns sobrinhos vindos dos Estados Unidos - reuniu-se em Ste-Hyacinthe para comemorar as 100 Primaveras da sua decana.

Avó Olinda, foi realmente um privilégio para todos nós podermos partilhar contigo este dia tão memorável. Temos muita admiração por ti e queremos que fiques connosco por muitos mais anos. Parabéns avó Olinda. Que Deus te abençoe e te proteja.

Eddy Silva Productions
Apresenta em Montreal
Jorge Ferreira
E o seu conjunto privativo
Sábado, 27 de Novembro às 20h00
No Plateau - Hall (Parc Lafontaine), 3700 Calixa-Lavalée
Bilhetes à venda:
Terra Nossa Brasil : 849-9337,
J&L Casa da Costura : 844-4351,
Padaria Notre Maison : 844-2169,
Informações : 993-9047
Jorge Ferreira
Joe Puga
A grande revelação de momento em todo Canadá
JOE PUGA OBRIGADO
Joe e Duarte
Compre já o seu bilhete que se esgotam rapidamente

DESPORTO

SuperLiga 2004/2005

Classificação

Pos.	Equipa	Total Pontos	J	V	E	D	
1	FC Porto	22	10	6	4	0	↑
2	Benfica	21	10	6	3	1	↓
3	V.Setúbal	20	10	6	2	2	↑
4	Marítimo	18	10	5	3	2	=
5	Sporting	17	10	5	2	3	↑
6	Boavista	17	10	5	2	3	↓
7	Sp. Braga	16	10	4	4	2	↓
8	Belenenses	14	10	4	2	4	↑
9	Rio Ave	13	10	2	7	1	=
10	U. Leiria	13	10	3	4	3	=
11	Estoril	12	10	3	3	4	↓
12	Nacional	11	10	3	2	5	=
13	Académica	10	10	3	1	6	↑
14	Penafiel	10	10	3	1	6	↑
15	V. Guimarães	9	10	2	3	5	↓
16	Beira-Mar	9	10	2	3	5	↓
17	Moreirense	7	10	1	4	5	↓
18	Gil Vicente	5	10	1	2	7	=

Calendário

JORNADA 10 2004-11-13

Visitado		Visitante
Gil Vicente	0-2	**FC Porto**
V.Setúbal	1-0	Nacional
Marítimo	1-1	Benfica
Rio Ave	1-1	V. Guimarães
U. Leiria	0-0	Sp. Braga
Estoril	0-1	**Académica**
Belenenses	3-0	Moreirense
Penafiel	2-1	Beira-Mar
Sporting	6-1	Boavista

JORNADA 11 2004-11-21

Visitado		Visitante
Gil Vicente	21/11	V.Setúbal
Nacional	19/11	Marítimo
Benfica	21/11	Rio Ave
V. Guimarães	21/11	U. Leiria
Sp. Braga	21/11	Estoril
Académica	22/11	Belenenses
Moreirense	21/11	Penafiel
Beira-Mar	21/11	Sporting
FC Porto	20/11	Boavista

MÉDIO SONDADO PARA PROLONGAR CONTRATO

Segurar Petit

Os encarnados pretendem renovar a curto prazo o contrato com o centro-campista. Apesar de o actual vínculo só expirar em 2007, há que combater o assédio ao jogador e, à semelhança do que aconteceu com Moreira, Miguel e Simão, preservar um dos símbolos do actual plantel.

O Benfica abordou Petit no sentido de saber se o médio estaria disponível para prorrogar o vínculo com o clube da Luz. O jogador tem contrato até 2007, mas a SAD quer desde já segurar o jogador, aproveitando a ocasião para melhorar o respectivo salário.

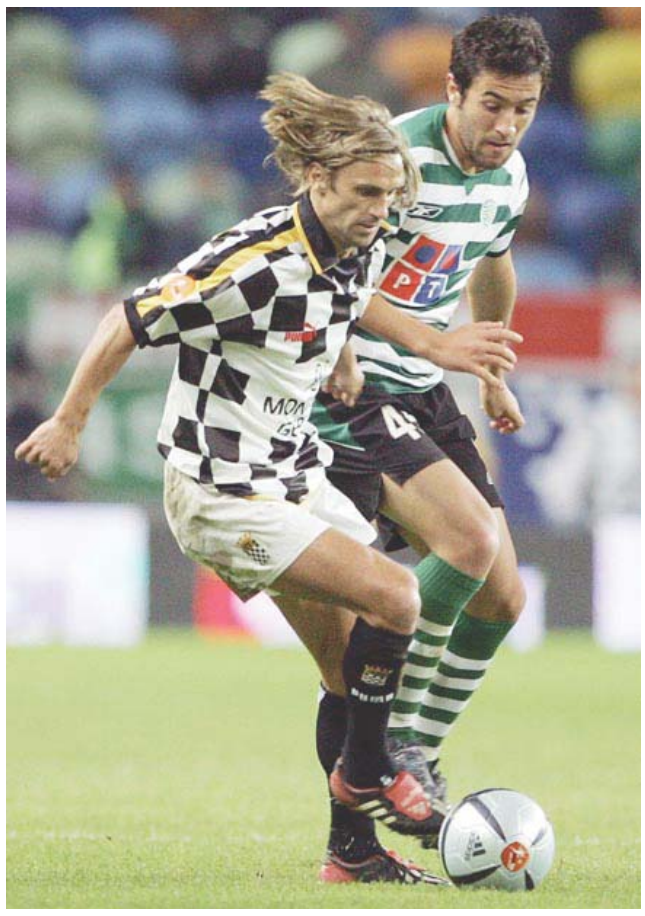
Tratando-se de um dos mais influentes atletas da equipa, Petit integra o "núcleo duro" de jogadores que a SAD "catalogou" como imprescindíveis. Assim sendo, na sequência do que sucedeu com os casos de Moreira, Miguel e Simão, entre outros, o Benfica pretende também segurar o médio, no âmbito da propagandeada política de criação de um grupo forte, de qualidade e que ofereça garantias de sucesso.

Saída não compensa

As exibições de Petit no meio-campo do Benfica não passaram ao lado dos olheiros de grandes clubes europeus (o Olympique Marselha, nos últimos tempos, tem estado particularmente atento ao seu desempenho), mas os encarnados não estão interessados em negociar e já rejeitaram mesmo propostas de Espanha e Escócia num passado recente. Se, por um lado, precisam dele, por outro, em caso de transferência receberiam apenas 50 por cento do valor da venda, uma vez que a outra metade do passe do jogador está na posse no Boavista, de onde saiu em 2002.

O clube da Luz quer aproveitar a ocasião para melhorar o salário do médio, até porque o actual vencimento de Petit não é compatível com a qualidade patenteada, nem está ao nível das principais figuras da equipa, nomeadamente as que recentemente renovaram os respectivos contratos, na maioria dos casos até 2010.

Revista de imprensa desportiva



A goleada do Sporting sobre o Boavista (6-1) no domingo, em jogo da 10ª jornada da Superliga, faz as primeiras páginas dos jornais desportivos de segunda-feira.

"Leão arrasa" é a manchete de o Record, enquanto A Bola titula "Leões à solta" e O Jogo diz "Esmagador".

"Já é o melhor ataque da Superliga", afirma o Record, acrescentando "Hugo Viana bisa na maior goleada aos axadrezados dos últimos 34 anos" e "a ex-melhor defesa sofreu ontem tantos golos como nos outros nove jogos".

O jornal diz ainda que "Leão preocupa pouco os portistas" e destaca o jogador benfiquista Karadas, que afirmou: "Se calhar o FC Porto não chegará ao fim à nossa frente".

A Bola destaca o jogo Sporting-Boavista e diz que o clube de Alvalade "em noite mágica destroçou o Boavista que há 21 anos não sofria seis golos".

"Tiago não esquece o Benfica" e afirma: "Gostava de ter saído em grande como o Rui Costa", indica ainda o desportivo.

O Jogo diz que "Carlos Martins dirigiu a orquestra" frente ao Boavista, num jogo onde "Liedson respondeu a Pacheco", "Pinilla estreia-se a marcar" e "Hugo Viana volta a bisar".

"Demos a resposta aos que nos criticam", afirmou o treinador do Sporting, José Peseiro, no final da partida.

No Benfica, "Karadas desvaloriza perda de liderança" e diz que a "corrida pelo título será muito apertada".

Quanto ao FC Porto, O Jogo diz que "Leandro jogou e marcou de livre", "Quaresma fabricou mais de um terço dos golos do FC Porto" e "Vítor Baía defronta o Boavista".

SuperLiga 2004/2005

Melhores Marcadores

	Jogador	Equipa	Golos	Pen.
1	Liedson	Sporting	8	0
2	Antchouet	Belenenses	8	0
3	McCarthy	FC Porto	7	0
4	Simão Sabrosa	Benfica	6	0
5	José Manuel	Boavista	5	2
6	João Tomás	Sp. Braga	5	0
7	Wesley	Penafiel	5	1
8	Bibishkov	Marítimo	4	0
9	Azar Karadas	Benfica	4	0
10	Jorginho	V.Setúbal	4	2
11	Wender	Sp. Braga	4	1
12	Hugo Viana	Sporting	4	0
13	Yuri	Estoril	3	0
14	Fernando	Moreirense	3	0
15	Manoel	Moreirense	3	0
16	Santiago Silva	Beira-Mar	3	0
17	Luciano Fonseca	Académica	3	0
18	Stephen McPhee	Beira-Mar	3	0
19	Petar Krpan	U. Leiria	3	0
20	N´Doye	Estoril	3	1

II Liga 2004/2005

Classificação

Pos.	Equipa	Total Pontos	J	V	E	D	
1	Maia	23	10	7	2	1	=
2	Est.Amadora	20	10	6	2	2	=
3	P. Ferreira	18	10	5	3	2	=
4	Ovarense	18	10	5	3	2	=
5	Naval	18	10	5	3	2	=
6	Marco	17	10	4	5	1	=
7	Olhanense	17	10	5	2	3	=
8	D. Aves	15	10	5	0	5	=
9	Leixões	15	10	4	3	3	=
10	Alverca	13	10	4	1	5	↑
11	Varzim	12	10	3	3	4	↓
12	Portimonense	11	10	3	2	5	↓
13	Feirense	11	10	3	2	5	=
14	Felgueiras	9	10	2	3	5	↑
15	Sp. Espinho	9	10	2	3	5	↓
16	Gondomar	8	10	2	2	6	↓
17	Chaves	8	10	2	2	6	=
18	Santa Clara	7	10	2	1	7	↓

Calendário

JORNADA 10 2004-11-13

Visitado		Visitante
Portimonense	0-0	Varzim
Est.Amadora	0-0	Maia
Naval	1-1	Leixões
Feirense	2-2	Marco
P. Ferreira	1-1	Chaves
Santa Clara	1-3	**Felgueiras**
D. Aves	0-2	**Alverca**
Ovarense	3-3	Sp. Espinho
Olhanense	1-1	Gondomar

JORNADA 11 2004-11-21

Visitado		Visitante
Portimonense	21/11	Est.Amadora
Maia	21/11	Naval
Leixões	21/11	Feirense
Marco	21/11	P. Ferreira
Chaves	21/11	Santa Clara
Felgueiras	21/11	D. Aves
Alverca	21/11	Ovarense
Sp. Espinho	21/11	Olhanense
Varzim	21/11	Gondomar